Juli 1, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

Union Europeo a sera su fronteranan pa Merca

ST. MAARTEN A DICIDI CU NAN TAMBE TA SERA NAN FRONTERA PA 2 SIMAN MAS

Di parti di Aruba si ta mantene dia 10 awor di lo habri



AYERA Union Europeo a dicidi di sera su fronternan pa tur bishitante Mericano.
Tur esaki pa motibo di e aumento barbaro di Covid 19.

Na Aruba tambe tabatin e pregunta, cu siendo nos ta parti di Hulanda, cu ta forma parti di Union Europeo, pero ya caba Prome Minister Evelyn Wever Croes a anuncia ora cu Aruba a haya 2 caso di Covid, cu lo sigui cu e plannan di habri frontera, pasobra mester start-up su economia. Di otro banda por a mira cu St. Maarten cu tin mesun status cu Aruba, a dicidi pa pospone apertura di nan frontera cu 2 siman mas.
Na Aruba e opinion ta mixto y tin hende cu ta pensa, pa evita mas caso di Covid-19, mantene su frontera sera. Salud di pueblo ta mas importante cu placa.

Esnan cu a viola ley di Toke di Keda a presenta den Corte ayera:

Hopi castigo tabata den forma di trabou pa comunidad, pasobra no tin placa pa paga

“**MI** no tin placa ni pa cria mi yiu di 4 aña,” of “mi ta busca asilo y mi no por traha,” ta algun di e comentarionan cu por a scucha ayera mainta den Corte ora cu e prome personanan deteni pa violacion di Toke di Keda a presenta dilanti mesa berde.
Tabatin 23 persona cu a presenta y mayoria di nan tabata eydilanti pa motibo di no a paga e boet di 1000 florin den dos siman di tempo. Y awor e situacion ta pio, pasobra ni trabou nan no tin.

Por a scucha hopi version, algun ta bisa di no a sinti cu a haci algo malo, a pensa cu tabata cerca di cas mes y otronan a lubida completamente cu tabatin TdK. Asina un di e acusadonan a bisa e ta consciente cu el a haci fout, pero “placa pa paga mi no tin señora el a bisa Huez.
Y a sigui bisa “mi ta dispuesto pa haci cualkier trabou. Hasta mi por drecha e bentananan den Corte. Of mi lo por paga si juffrouw haya un trabou pami,” el a bisa Huez.

E anochi ey, 23 di maart, e tabata cerca su bisiña, kende a haci aña. Nan ta biba na un compleho di apartamento. Ora cu e fiesta a caba e tabata canando pa yega su apartamento cu ta 10 meter mas leu di su amigo y nan a wordo para.

“Mi no a corda riba Toke di Keda mes, te ora cu Polis a grita “sinta abou, sinta abou” y a yega como 7 Polis mas. El a agrega, cu t’e ora ey el a corda cu tabatin Toke di Keda.
“Nos ta biba den un hanchi y nos ta sinta tur dia eynan, wak autonan pasa.”

Na final, el a haya un castigo di 40 ora di trabou pa comunidad. E tabatin un amigo cu ne, kende tambe tambe a presenta den Corte ayera.
“Mi bisiña tabatin placa pa paga di biaha. Pero ami no. Mi no por traha, pasobra mi a pidi asilo,” el a bisa. Na final el a haya un boet di 1000 florin cu e mester paga den 6 luna di tempo. Di unda e ta bay saca e placa, e no a bisa.



Den algun caso OM a pidi pa aumenta e boet na 1200 florin, manera ta haci ora cu casonan yega Corte, pero Huez a bisa cu e no ta mira esey necesario. Den tur caso cu a impone boet, esaki tabata 1000 florin of 20 dia cera si no paga e boet den e termino stipula. Esnan cu no tin trabou/entrada a haya 40 ora di trabou pa comunidad of 20 dia cera.

VRIJSPRAAK

Alvin Ras a sali di bon. El a haya vrijspraak. E tabata na un cas na Ponton, sinta dilanti porta di entrada di cas hunto cu un amigo ta wak autonan pasa, principalmente e show di autonan di Polis cu zwaailicht y sirena.
Dado momento un auto cu number A a pasa nan y a reverse. Un homber a baha di e auto cu un arma largo den su man y el a spanta.
“Mi a bisa e homber, amigo si ta placa bo kier, nos por papia, no mester uza arma.” Despues el a haya sa cu ta Polis. Pero e no ta mira pakico nan a detene y e kier a presente cu un testigo pa bisa cu e no tabata riba caya, pero dilanti di porta di cas sinta.

“Mi ta tuma bo palabra cu ta berdad y no mester di testigo,” e Huez a bis’e. Na final el a dun’e vrijspraak pa motibo cu kico ta wordo compronde bou di un “woning” mester ta splica mas amplio posibel.
E solo hecho cu autoridadnan mester a keda splica e situacion, ta nifica cu e hendenan no tabata compronde kico tabata nan limite. “Bo no mester paga boet,” Huez a bis’e. Y asina mayoria mas bien a haya trabao pa haci pa comunidad, pasobra placa no tin.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek

Mashin di test turistanan ta lanta sospecho di fixmento di amigo atrobe

DEN fin di siman por a tuma nota pa loke t'e testnan cu mester wordo haci ora cu pasaheronan yega Aruba, tin algo cu ta hole masha stinki mes, segun Marlon Sneek, lider di fraccion di AVP a declara durante conferencia di prensa.

Para dilanti di edificio di Aerouerto Internacional Reina Beatrix, Parlamentaro Sneek a mustra cu ta inaceptabel pa den un situacion Covid-19, caminda e pais den su totalidad ta pasando den situacionnan dificil, Gobierno ta corta den salario di ambtenaarnan, otronan cu a perde nan salario completo, otronan cu ta depende di un voedselpakket, tin mandatarionan ta sinta ta pensa con nan por fix nan mes.

"Mandatarionan cu ta sinta pensa con nan por yena nan saco y esey no ta aceptabel riba e pais aki y pesey awe nos ta mira con Hulanda ta pone tanto presion, caminda ta bisa awe cu nan ta bay traha 'rond om de regering,' pa motibo cu nan no ta confia Gabinete Wever Croes mas. Hulanda ta mirando cosnan for di sla tumando lugar y apesar di esaki no tin ningun musca ta bula. Tur hende por a mira y lesa riba e webpage di BoInformado.com cu a bisa cu aparentemente lo tin un comerciante cu kier a cumpra dos Minister.

Shonnan, esta Ministernan, bo tin presenta na OM y eynan entrega un keho formal, ya cu ta inaceptabel cu tin algo asina aki den prensa y Ministernan ta haci manera cu niun musca a bula.

Pasobra tin cosnan straño cu a tuma lugar akinan segun e publicacion, ya cu supuestamente na salida, a wordo bisa cu ta e Lab di hospital t' esun cu lo bay haci e testnan riba pasaheronan cu yega.

Di repiente tin hendenan cu ta yamando comerciantenan puntrando pa un 'donation' pa cumpra un mashin, di ripiente tin laboratorionan priva ta yama trahadornan di hospital, ofreciendo e trahadornan aki trabou.

Pero con nan por ofrece e hendenan aki un trabou pa bin test pasaheronan na Aeropuerto si nan no a haya nada for di Gobierno?

Si nan no a haya nada for di Minister?

Shon Minister, si tin algo robes akinan, wak pa bo persona coregi esaki ya cu e no ta aceptabel Minister Dangui Oduber, cu bou di e situacion cu en pais aki ta pasando aden, ta purba di regla cos, ta purba di fix cos, manera a wordo publica riba e webpage di BoInformado.com.

Nos a scucha bon cla cu tin cu busca un machin, hasta cu lo busca un machin 'refurbished', pero aki atrobe, ta apenas e malesa aki a cuminsa algun luna atras, pues ta di cual machin refurbished nos ta papiando di dje?

Refurbished ta ora un machin di añanan bieu anto e ta wordo refurbished pa pone den bon estado y awor ta papia di un machin di 3 miyon florin y cu aparantemente hospital no tabatin placa pa cumpra e machin aki.

Sinembargo ora cu analisa e situacion aki, por conclui cu simpel 22 mil pasahero cu yega Aruba for di exterior, ya ta saca e suma di 3 miyon aki cu e machin ta costa.

Pues tin un hende cu tabata prepara pa strika placa na grandi, caminda den e parti inicial awor ora cu ta cuminsa restart e buelonan, e situacion no ta manera cu mester ta.



Sinembargo despues ora cu cos normalisa y cos ta biento en popa y Aruba yega su un miyon, un miyon y pico turista cu ta yega nos isla, nos ta papiando cu ta cobra 75 dolar pa turista haci e test aki, nos ta papiando di un suma astronomico di 75 miyon dolar, c'un hende tabata di bay strika. Un hende tabata di bay drumi y bira miyonario na cas.

Awor ta lanta e pregunta di con nos no ta haci manera antes, tempo prome cu e Covid-19, caminda esan cu tabata bin for di paisnan Latino Americano, mester a bin den e caso aki c'un carchi gel, riba cual ta mustra cu e persona tin tur su enternan, cu el a tuma tur su priknan y tur cos ta na ordo y e ora nan por drenta Aruba.

Cualkier turista cu ta bay bin Aruba, ta haci un reservacion, no di awe pa mañan, pero for di lunas adelanta prome cu e biaha pa Aruba, pone como exigencia cu si nan ta bin di paisnan cu risico, cu e turista tin cu haci un test na su pais y ta bin Aruba cu e test ey cu no tin mag di ta mas bieu cu dos siman y cu esey nan mag drenta nos isla.

Pakico ta bay crea un cos cu ta bay trece problema y ta bay trece posibilidad pa fixmento y hortamento shonnan," Parlamentario Marlon Sneek a declara.

Chicote



RECORDANDO palabranan di Betico Croes, bisando e.o. Esun cu mishi na nos Status Aparte, nifica Guera. Awe Gabinete Evelyn Wever-Croes a entrega autonomia financiero na Hulanda, unda Hulanda lo tin tur control riba placa cu "fia" Aruba.

Nos tin falta di politico/gobernante manera un Betico Croes. Awor cu Hulanda kier mete, bisa cu ta bon, pero dicon Hulanda no ta anula tur debe cu Aruba tin cu Hulanda. Mescos cu Hulanda a haci pa Corsou y St. Maarten, pero Aruba falta di tin politico/gobernante cu falta di balls. Y para Gobierno Hulandes.

++++++++++++++++

Tin ora un persona ta biba for di bista publico y di ripiente ta sali padilanti mustra pueblo ta ken e ta. Un persona asina ta Josephine Albertus actual Presidente di SIMAR. E dicho di "Leadership is not a position or title, it is action and example " ta pas pe. Moda cu el a hiba e lucha di e veld di enseñanza tabata formidabel.

Naturalmente como custumber na Aruba a bin hopi insulta riba social media y tur hende sa cu te hasta pago e personanan aki ta haya pa haci tal cos.

Pero ora el a contesta mayoria a dobla rabo y pueblo en general a haya mas aprecio pe.

+++++++++++++++++++

Loke si ta di repudia cu net den e temporada cu tin hopi problema na Merca y mundo pa loke ta discrimacion el a bira victima di esey tambe y Gobierno no a ni kiek.

Definitivamente mester bin un ley urgente pa proteha esnan cu ta wordo ofendi riba social media y pa duna esnan cu ta ofende castigo pisa y no cuenta di rectifica etc.



Na otro banda bo ta haya esnan cu kier publicidad tur dia. Dado momento nan ta haya e nomber di populista.

+++++++++++++++++

Un t'e meneer cu despues cu SIMAR a tene un reunion exitoso na Joe Laveist Sport Park y Gobierno mester a dobla a bin cu e noticia pa San Nicolas cu t'e a logra cu tur cos ta bin bek pa nan.

Loke e no sa ta cu miembronan di Simar a rondi'e tur caminda den Sport Park pa wak si el a bin pa apoya nan. Parce n'e momento ey meneer Allan y Danqui tabata pisca na Rodgers Beach.

++++++++++++++++++++

Parlamentario Alan Howell ta masha keto riba denuncia haci contra dje, pa su stikamento di varios miyones den Serlimar. E negoshi di security tabata riba nomber di su tata, cu despues di su morto, a decidi di apunta su señora na cabez. Tabata manera Ricardo Croes (RED) a denuncia cu aki ta trata di un Parlamentario populista, kende ta gana hopi placa.

++++++++++++++++++

Sigui na otro pagina >

Awor e mesun meneer kier bin cu un ley pa castigo minimo pa abuso di pedofiel . Pero a caba di trata un ley den Parlamento cu a pasa unanimamente sin e castigo minimo. Esaki a wordo debati tambe pakico no ta make sense. Pero meneer kier haci politica, pasobra e siman aki tin un manifestacion planea. Dicon e no a bin cu un mocion durante e reunion di siman pasa?

+++++++++++++++++++

E frerenan a siña nos hopi proverbio na Hulandes cu na cuminsamento nos no tabata comprende, pasobra no sa p.e. kico ta un woestijn. Awendia cu internet bo por sa mesora y te hasta e santo di woestijn nos a caba di come siman pasa.

Pasobra tin un Parlamentario y un Parlamentaria cu ta "roepende in de woestijn" actualmente. Nan no sa si nan ta representa POR of PDR of te hasta kizas MARISOL

++++++++++++++++++.

Papiando di esey con a para di e asunto di Marisol y mediacion? Hopi ta di opinion cu e asunto di Marisol a trece un versnelling den e inval y tambe tur e noticianan di e airport priva y tur cos rond di dje.

E asunto di airport ey por tin hopi rabo su tras cu lo bin ainda. Pensa riba e avion cu algun luna pasa a baha madruga sin flight plan, nos no a tende nada mas. E pilotonan a bisa cu nan a bin di Mexico. Laga net dos siman pasa Merca a sanciona diferente funcionario Mexicano y compania Mexicano kendenan tabata haci negoshi cu Presidente Maduro di Venezuela. Coincidencia?

+++++++++++++++++++++++

E inval na cas y mas lugar di ex-Minister naturalmente a haja hopi atencion caba y awor mester laga Ministerio Publico y despues Hueznan tuma e decision necesario. Tambe manera custumber OM tabata corto den nan comunicado, pero tog tin un asunto cu prensa no a bay ariba dje.

OM a declara cu na september 2019 caba (9 luna pasa) nan a duna Landsrecherche opdracht pa cuminsa un investigacion riba e Minister concerni. Despues di 9 luna ta haci e inval, pero OM ta declara di biaha cu e investigacion ta den un fase inicial.

E ora bo ta puntra bo mes ta kico Landsrecherche a haci anto durante 9 luna. Y cu bo ta haña comentario cu nan tabata mucho bezig cu investigacion di indole politico di investiga y aresta periodistanan cu supuestamente lo a horta un radio di Polis ta bin padilanti.

+++++++++++++++++++++

Loke si prensa a cuestiona ta ken a notifica e ex-Minister cu ta start investigacion cu a haci cu el a dicidi di baha como Minister y sali di politica (cu no a resulta asina). Dus si ta Landsrecherche (of cierto miembro) of ta Minister President. Si ta Minister President esey ta un berguensa como cu el a lague bira advisor di Minister di Hustitia y tambe a nombre como miembro di Raad van Commissaris di RDA, pero mientrastanto e "heat" a pone retira.

++++++++++++++++++

Y e hot news di e siman aki di " RFT" tabata di spera, pero bou di ningun condicion Gobierno lo cay, tin mucho cos pa regla ainda.

Un broker so p'e seguro miyonario di Covid ta un bon ehempel (cuanto broker tin na Aruba?)

+++++++++++++++++++

DUE TO COVID 19.....

WE ARE ASKING
RIOTERS

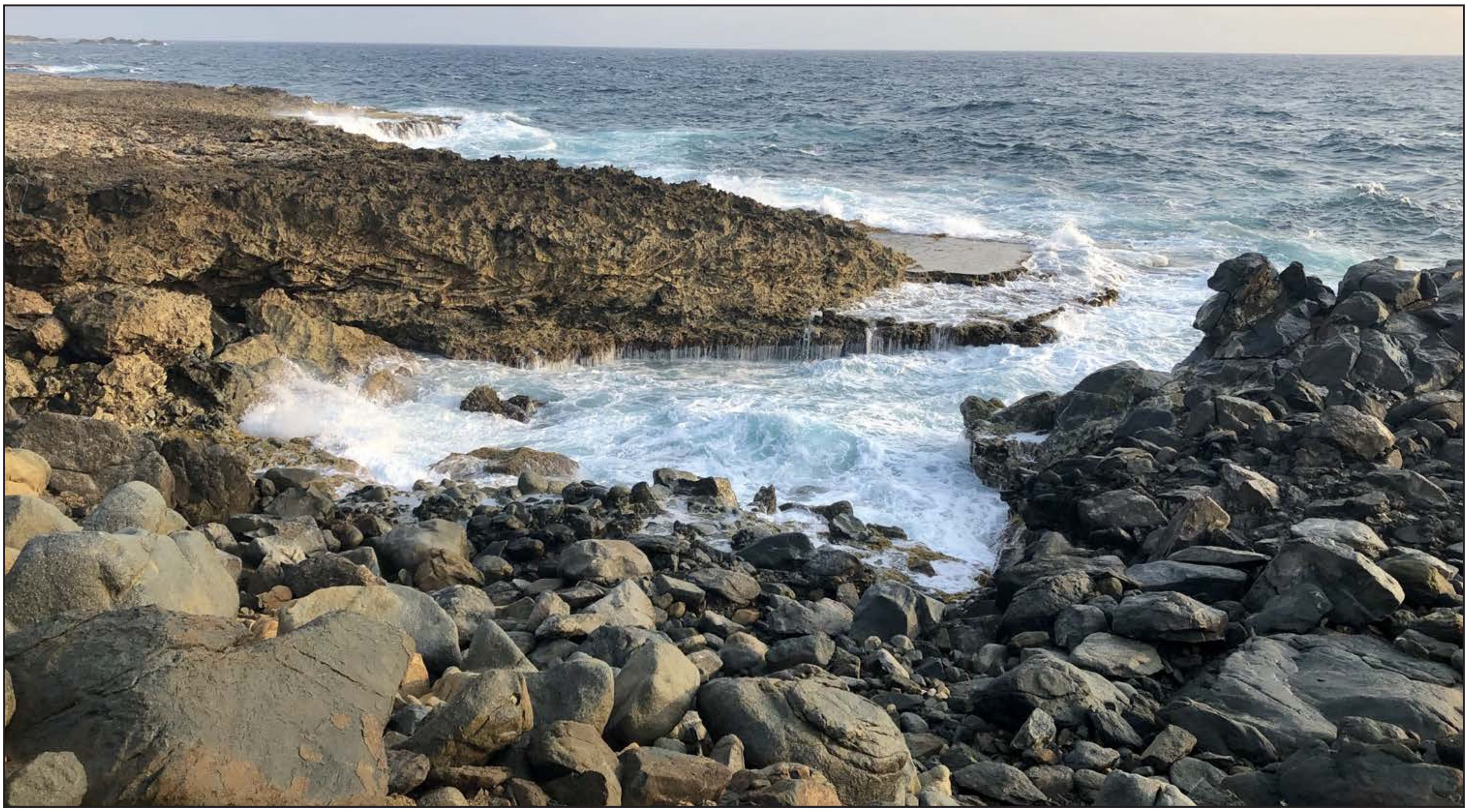
TO WORK FROM HOME

AND DESTROY THEIR OWN PROPERTY.

First it was, alcohol kills Covid. Then heat may kill Covid. Now direct sunlight may kill Covid. So if you see me outside in my yard drunk, naked and laying in the sun, Mind your own business. I'm conducting important medical experiments.

Fundacion Parke Nacional Aruba:

Ta importante pa hunto yega na regulacion pa cu nos Parke Marino Aruba



FPNA a tuma nota di un publicacion recientemente, unda a duna informacion di piscamento den Parke Nacional Arikok, y ta desea pa elabora corectamente riba esaki.

Na momento di e traspaso di maneho di e Parke Marino Aruba pa FPNA, a delinea un plan di maneho cual lo facilita e proceso transitorio y implementacion di regulacion pa cu e uso y recreacion den e areanan marino protegi.

E plan di maneho a indica cu lo tin un proceso largo unda lo hiba un dialogo cu tur usuario pa hunto yega na un plan di maneho definitivo incluyendo regulacion pa cu e uso di e Parke Marino Aruba.

Entretanto a cuminsa cu e trayecto importante di dialogo hunto cu tur usuario, incluyendo e piscadornan. E proceso aki a wordo interumpi dor di e situacion di Covid-19, pero ta den planning actualmente pa inicia den luna di september proximo, semper y cuando lo mantene e seguridad di tur presente siguendo e condicion nan di distanciamento social.

Ademas FPNA a hiba un conversacion cu e union di pesca lidera pa sr. Arthur Giel, unda a elabora riba varios topico y sigur a enfatisa cu hunto nos lo yega na un acuerdo mutuo durante e sesionnan programa pa september proximo en adelante.

Tambe a elabora riba e situacion actual unda piscadonan cu jaarpas por drenta Parke Nacional Arikok entre 8:00AM y 5:00PM pa bay pisca na baranca.

Ademas, a yega na acuerdo cu lo bay desaroya un sistema di permiso pa piscador cu ta haci uso di baranca den Parke Nacional Arikok pa pisca y asina nos tin nan registra den un registro oficial di FPNA a base di criterianan cu lo defini den colaboracion.

Nos ta spera di por desaroya e sistema aki a corto plaso asina brindando nos cuidadanonan e oportunidad pa eherce e tradicion artisanal aki na un manera sostenibel.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu parkemarino@arubanationalpark.org

Cumpliendo cu e compromiso di duna un servicio superior na su clientela

E-Post di Post Aruba NV ta cera acuerdo cu APG Global pa maneho di carga na Merca

FOR di su nacemento, E-Post a sa di gana e confianza di comunidad di Aruba p'e bon servicio cu semper a sa di brinda pa ora di haci 'online shopping' internacionalmente.

Pa duna un mihor 'online shopping experience', for di algun tempo caba y prome cu e crisis di Covid-19, Post Aruba NV ta realisando diferente adaptacion y mehoracion pa por cumpli cu e demanda creciente di su clientela.

Pa cu esaki, E-Post a cera un acuerdo cu APG Global, cu ta un compania di renombre mundial y cu un experiencia amplio di mas di 20 aña den e mundo di cargo y e-Commerce.

Maske cu e crisis di Covid-19 a trece un gran cantidad di reto pa mundo henter, Post Aruba NV ta consciente di e necesidad creciente di haci compras online cu tin na Aruba. Mirando e crecemento substancial di carga y cliente nobo cu E-Post a conoce durante e temporada di Shelter in Place y Cuarentena, mester a haci adaptacionnan repentino den e forma di traha, cual por a trece algun retraso den su distribucion.

A analisa e situacion riba un base diario y hunto cu e partner nobo, esta APG Global, a introduci servicionan nobo y mas conveniente cu ta adapta n'e comodidad y seguridad di E-Post su clientenan, y cu ta cumpli cu e principionan di e 'Normal Nobo'.

A traha incansabelmente hunto cu APG Global pa por sigura cu e clientela di E-Post lo sigui disfruta di e bon servicio, liher y na mihor prijs cu semper a caracterisa nos compania prome cu e crisis di Covid-19 a bati na porta di mundo.



For di algun tempo caba E-Post ta informando su clientenan via e-mail di e cambionan cu ta tumando lugar, y tambe ta suministrando cada cliente su adres nobo na Merca.

Ta importante pa bisa cu e adres anterior cu clientenan di E-Post tabata uza, no ta den servicio di Post Aruba NV mas.

Si pa un motibo of otro tin cliente cu no a haya nan adres nobo na Merca, por tuma contacto libremente cu nos via e-Mail na customerservice@postaruba.com y/of angeliqueras@postaruba.com pa pidi e adres nobo.

Finalmente Post Aruba NV ta gradici nos clientenan p'e apoyo incondicional y continuo, como tambe p'e pasenshi durante e temporada dificil cu ainda nos ta enfrentando.

Post Aruba NV, como Compania Estatal, tin e compromiso pa sigui traha na beneficio di nos comunidad buscando semper pa brinda un mihor servicio.

Combersacion Habri riba Anti-Racismo den Trabao Comunitario



DIA 2 di juli Stichting Rancho ta organisa un Combersacion Habri cu e topico: Anti-Racismo den Trabou Comunitario. Panelistanan: Sr. Ramon Todd Dandare, sra. Yolanda Richardson y sra. Keisha Will. Moderador: Daniella Britt Croes.

Comunidad ta keda invita pa particpa den e combersacion aki cu ta tuma lugar den e auditorio di Museo Arqueologico Nacional Aruba.

Participa y expresa bo opinion den un forma habri.



Minister Bikker cu paso firme a adresa e tema cu ta bibando den comunidad

Aumenta castigo máximo p'esnan cu ta abusa di un menor



DIABIERNA ultimo Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den Parlamento unda a trata e propuesta di ley riba abuso di menor. Esaki ta un propuesta di ley cu a keda presenta na cuminsamento di aña na Parlamento, pero debi na Corona Virus a bin un tardansa chikito pa trata e ley.
Minister Andin Bikker durante conferencia di prensa dialuna mainta a splica cu e ley aki ta adresa cu ta aumenta e castigonan 'across the board' pa loke ta trata crimen contra abuso di menor.

Tambe a kita cu den cierto caso asina por tin crimen cu ta caduca. Parti di e ley cu a cambia t'e ley cu a introduci na 2014 di Codigo Penal. Den e parti di e ley aki e castigo máximo ta mas abou cu den otro parti den Reino Hulandes. Tambe a bin resulta cu ora KIA ta yen y mester traha lugar pa personanan cu recién a keda condena y no tin espacio pa nan, no ta distingi ora un persona ta bin na remarca pa ser laga den libertad ki tipo di crimen el a comete.
Esaki por trece cu ne cu no por a evita cu e personanan aki tambe ta bin na remarca p'e trato di libertad condicional. Tres cambio hopi substancial cu a drecha den Codigo Penal di 2014. Pa Minister Bikker tur esaki ta pasonan firme cu a adresa y cu ta un tema cu ta bibando den comunidad.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Tin hopi interes den procedura pa operador y inversionista nobo p'e refeneria



Premier Evelyn Wever-Croes durante e conferencia di prensa semanal di Gobierno a duna detayenan riba e situacion pa cu e refineria di Aruba. Segun Premier Wever-Croes e interes pa cu e refineria y e desaroyo alternativo cu Gobierno ta buscando ta hopi halto.

E procedura di screening p'e tankinan a finalisa y awor RdA ta den proceso di negociacion cu e companianan pa huur e tankinan. Den total awor tin 10 tanki cu ta den bon estado pa verhuur.

Algun siman pasa, 8 di juni, Gobierno a publica e Request for Expression of Interest (REOI 1) cu ta pa e refineria y (REOI 2) pa un desaroyo ful diferente.

P'e REOI 1 tabatin interes grandi ya cu varios interesado ta sigui e procedura transparente y na manera digital y ta tuma contacto cu RdA pa haya informacion.

Varios a entrega nan oferta caba p'e refineria cerca notario. E deadline ta dia 17 di juli, aki dos siman y mei y ta spera cu den e ultimo dianan mas interesado lo entrega oferta. Cosnan ta canando bon te awor, segun Evely Wever-Croes.

Recien por a nota den medionan di comunicacion cu un compania renombra Mexicano lo a expresa su interes den e refineria. Prome Minister a indica cu e no por confirma esaki, pasobra e mes no ta envolvi, pero Prome Minister a expresa cu esaki ta un bon señal si, cu companianan renombra ta interesa den nos refineria.

Pa un compania cu kier expresa su interes manera ta publica den e REOI nan, e mester haci esaki via di RdA y despues via un notario.

Esaki ta basa riba reglanan internacional di World Trade Organization. Minister President mes no tin un rol eyden p'asina garantisa e integridad di e proceso. Solamente esnan cu aplica via e procedura indica, por bin na remarke.

Si tog interesadonan reacciona a trabes di oficina di Minister President, e interesado lo wordo informa pa aplica a trabes di e procedura indica.

P'e REOI 2, mester remarca cu tin hopi interes tambe cual interes tampoco ta conoci pa Premier Wever-Croes pasobra e no ta envolvi den esaki tampoco. Dia 17 di juli proximo, e periodo ta cera y e ora ta cuminsa e evaluacion di e proyectonan.

Premier Wever-Croes a informa tambe cu sr. Otmar Oduber, kende tabata miembro di Hunta Comisario di RdA nombra dor di partido POR, mientrastanto a entrega su retiro, considerando e investigacion andando di e caso "Flamingo", p'asina salbaguardia e integridad di tanto RdA como e proceso.

"Mi a acepta su retiro, pasobra berdad integridad tanto di RdA como di e proceso pa yega na un operador nobo, ta hopi importante. Mi tin fe y confiansa cu nos ta bay haya inversionistanan hopi interesante y potencial pa yuda nos cu nos economia cu lo trece progreso y bienestar pa nos pais", Premier Evelyn Wever-Croes a declara.

INTERES MEXICANO

Segun publicacion di El Financiero: Querían hacer una refinería en México... ahora apuntan a Aruba.

Mexicana de Fusiones y Adquisiciones asegura que no ve interés del Gobierno para negociar con la iniciativa privada..

Segun e publicacion cu nos ta presenta literalmente ta bisa: Mexicana de Fusiones y Adquisiciones, una compañía de origen nacional, quiere construir una refinería modular en Veracruz para así adquirir el combustóleo producido por la petrolera y producir gasolinas, turbosina y diésel.

La compañía anunció sus planes desde junio del año pasado, pero hasta ahora no ha logrado un diálogo con las autoridades y está a punto de cambiar la sede del proyecto a Aruba, una pequeña isla del Caribe.

"Tenemos la tecnología y tenemos a los inversionistas, pero al no ver que no se mueve mucho el futuro aquí en México, estamos viendo y hemos ofrecido a la primer ministro de Aruba comprarle una refinería que ellos tienen y que requiere de modernización, por si acaso no podemos hacer algo en México", dice Guillermo Tapia, presidente de la compañía.

"No se ve apetito de parte de las actividades en querer negociar con la IP. Nosotros preferiríamos realizar la inversión aquí en México, siempre y cuando podamos encontrar que se abren las puertas tan sólo para la negociación, (pero) las vemos totalmente cerradas", completa vía telefónica.

El proyecto de la compañía se basa en construir una refinería tipo modular -es decir, que está formada por varias unidades- y que funcione a base de combustóleo y crudo tipo maya.

Para lograr el ambicioso proyecto están programando una inversión de 900 millones de dólares, respaldados por una financiera mexicana y dos de China, según reveló el CEO de la compañía en junio pasado.

Su plan de negocios se basa en comprar hasta 200 mil barriles diarios de combustóleo a Pemex bajo el acuerdo de que la compañía le venda a la petrolera el combustible resultante.

Uno de los principales problemas que enfrenta Pemex es la venta de combustóleo, un subproducto de la refinación cuyo uso es cada vez menor debido a su gran contenido contaminante.

"Nuestro objetivo es decir: 'Pemex te compro toda la materia prima a ti, hacemos un contrato a largo plazo y nos arreglamos a qué precio te vendo yo esas gasolinas. Si no las quieres, yo las exporto", platicó el empresario.

Hasta ahora, la compañía cuenta con el terreno y la inversión requerida para la inversión, pero no con los permisos requeridos.

Ésta no es la primera vez que un privado tiene interés por entrar en el negocio de refinación.

En 2016 el grupo Refmex anunció su intención de construir la primera refinería modular en el país, la cual se ubicaría en Campeche, pero el negocio no se concretó.

Di acuerdo cu Minister Andin Bikker

Fiscal Mayor y e Procurador General nobo lo duna atencion special y severo na caso di abuso di menor



ENTRANTE 1 di september Aruba lo bay tin un Hoofdofficier di Husticia como tambe nombramento di un Procurador General nobo, asina Minister di Husticia mr. Andin Bikker, a trece dilanti cu entrevistanan informal a tuma lugar caba y cu e Hoofdofficier ya caba ta nombra, mientras cu e PG ta den e ultimo formalidad nan.

Na tur dos persona a subraya cu un di nan tarea lo bay ta pa duna atencion special y severo pa loke ta trata caso di abuso di menor. Tambe a duna un promesa na Parlamento cu a re-enforsa cu un mocion, cu mas pronto posibel y no mas tarda despues di receso di Parlamento, introduci e linea nobo pa loke ta trata con hopi castigo Ministerio Publico ta pidi ora cu topa cu e casonan di abuso di menor y haci e castigo mas severo.

Minister Bikker a splica cu mas a leu a duna tarea special na NCTVI, cu ta un departamento nobo cu a introduci na medio di 2018 cu tarea di entre otro Interpol, unda lo bay amplia NCTVI su tareanan cu ya caba tin cu ta cybersecurity y cybercrime. Riba recomendacion y den deliberacion cu Parlamento, NCTVI lo bay concentra specificamente pa haci monitor online pasobra hopi di e crimen nan aki a pasa di e mundo fisico y a bay online caminda tin predador, esta personanan cu ta opera online, ta busca nan victima.

Los di esey ya caba tin na Parlamento un propuesta di ley pa cambia e codigo di procedemento penal cu pronto, segun discrecion di Parlamento, lo ser trata. Den esey lo trata cu e aspecto di bewijsrecht. Minister Bikker a splica cu ta trahando riba un verzamel landsverordening cu ta un verordening pa loke ta trata husticia, unda lo update diferente ley y entre nan lo tene cuenta cu e concepto di amienda cu a keda presenta diabierna ultimo na Parlamento.

Minister ta spera cu despues di receso di Parlamento e propuesta di ley ta riba agenda di Parlamento, y cu esey ta caba di perfecciona e pasonan cu por tuma pa loke ta trata e aspecto di leynan.

Desde cu Gabinete Wever Croes a bin ta tuma responsabilidad di Gobierno a introduci a base legal e meldcode. Cambio di e ley ta hopi amplio unda cu tin tambe e parti di prevencion. Tanto Minister di Enseñansa drs. Rudy Lampe como Minister di Asunto Social sr. Glenbert Croes tabata den Parlamento diabierna ultimo unda nan a trece dilanti e parti di prevencion y conscientisacion y e parti di ayudo social na varios departamento cu mester yuda personanan cu ta bira victima di un crimen asina.

DTI ta recorda tur persona cu tin afspraak pa keur nan auto

DTI ta manda un recordatorio na tur persona cu tabatin un afspraak den e periodo di 17 maart 2020 te cu 29 mei 2020 y cu no a ricibi un fecha nobo pa keur pa un of otro motibo pa please tuma contacto cu DTI na 584-5300 of whatsapp na Tel: 593-7947. Esaki ta solamente p'esnan cu tabatin afspraak caba durante e periodo ey.

E "grace-period" ta te cu 1 juli 2020 p'esnan cu tabatin afspraak di keur of herkeuring desde e periodo di 17 maart 2020 te cu 29 mei 2020.

Esnan cu acudi después di 1 julí 2020 lo mester paga di nobo. Esnan cu ricibi nan datum di afspraak pa keur tin cu presenta riba e fecha y orario duna. Lo mester drenta n'e banda di voertuigkeuringshal cu ta "GATE nr. 3" pa entrega e documentonan y pa pasa y keur e vehiculo. Pa traha afspraak nobo pa keur vehiculonan di motor mester pasa personalmente na DTI y cu e siguiente documentonan:

Seguro valido: Registratie (di SIAD). P'esnan di "personenvervoer" (Taxi, T-O, V-cars etc) nos ta dunando un servicio special cu cierto dianan di siman ta special pa keur e vehiculonan aki.

DTI ta pidi pa presenta na balie cu e documentonan necesario y indica cu ta un personenvervoer pa por haya un afspraak riba e dianan special.

Pa loke ta trata companianan cu ta desea di laga keur nan vehiculonan di motor esaki nan tambe por yama of whatsapp na tel: 593-7947 pa regla lo necesario pa por bin keur e vehiculonan riba un solo dia.

Reglanan vigente pa entrada. Preferibel solamente 1 miembro so di famia. Personanan cu sintomanan di COVID-19 of cu tin un malestar no ta ser permiti pa drenta. Prome cu drenta mester haci man limpi cu handsanitizer.



Nos ta pidi pa tene e distanciamento social y para n'e linea blauwnan cu tin marca den vloer y tambe para n'e stickernan di "Please stand here".

Den nomber di DTI nos ta pidi comprencion pa cu e "Normal Nobo" y p'e tardansa di servicio cu lo por surgi pa motibo di tuma precaucion y ta spera di por conta cu e cooperación di Pueblo di Aruba. Seguridad na prome lugar!

Meneer di edad a bira malo tras di stuur y a accidenta

DIALUNA atardi algo prome cu 4'or a sosode un accidente riba e caminda di Pavia. Un meneer di edad cu tabata duna rijles, lo a bira malo tras di stuur y a bay dal contra dos cura di cas.

Na yegada un homber cu tabata trahando pafo di un cas y tabata testigo di e accidente aki, a splica cu el a mira e Mitsubishi Lancer berde baha caminda un poco mas pabou y a bolbe subi caminda, despues a baha caminda na su man robes y a bay dal basta duro contra un di cas, el a subi caminda, a baha bek, pero e otro banda di caminda y a bay dal hopi duro contra un pilar di un cura di cas.

E impacto tabata basta fuerte, e chauffeur, kende ta conoci como Toeng, kende tabata duna rijles den su auto "Klein maar dapper".

Algun aña pasa el a cansa di warda riba su turno n'e gasoline-station na Sero Blanco y a bula for di halto cay riba caminda cu su auto. Tambe un biaha durante cu e tabata tras di stuur di su auto, el a sali cay for di e auto.

Ban wak si awor si Toeng lo stop di core auto of lo sigui.

Polis di Trafico tambe a presenta n'e sitio. Personal di ambulance a atende cu e cabayero n'e sitio y despues a transport'e pa hospital.







Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Abuso di mucha, ta ken su culpa?

FOR di aña 2001 Aruba a percura pa cumpli na Tratado di Derecho di Mucha y bin ta cambia hopi ley na bienestar di nos muchanan.
Na 2004 Bureau Sostenemi a wordo lanta, pasobra comunidad tabata kier aun mas mehoracion den e cadena di ayudo pa nos muchanan y nan proteccion.
E tempo ey a implementa e proyecto, Stop Awor! cu a trece hopi reaccion positivo den comunidad.

Na 2010 Parlamento a lanta un 'bijzonder commissie' pa sigui atende e tematica y a ricibi diferente punto di mehoracion cu tin di traha riba nan. Na 2013 raportnan oficial di entre otro polis y otro instancianan ta constata cu cifranan di 'zedendelicten' riba menor di edad a sigui subi.

MANIFESTACION
Na 2016 a bini diferente manifestacion riba e tema di abuso di mucha, pasobra pueblo kier a mira mas cambio. Basa ariba art III.23 di Staatsregeling, Parlamento a lanta dos comision fiho pa atende e topico di abuso di mucha.
E tempo aki a yega na conclusion lastimoso cu e puntonan di 2016 tabata similar n'esnan di 2010, cu e 'bijzondere commissie' e tempo ey no a continua cu nan manera desea.

Nos tin di menciona cu e manifestacionan di mei 2016 hiba pa Fundacion sra. Lisette Gomez, y di april 2016 di sr. Danies a causa e spiertamento cu nos comunidad tabatin mester pa sigui traha riba e tema di abuso di mucha.
Tampoco no por lubida cu na 2017, Aruba a conoce e dobel morto di e muchanan inocente cu a marca un realidad tristo den historia di nos pais.
Awe Aruba ta para dilanti di otro manifestacion, cu na su opinion ta necesario y na su lugar. Sinembargo nos kier reconoce e esfuerso di esnan den diferente departamento den e ultimo añanan cu a pasa, segun Hendrik Tevreden..

CRISIS PLAN
Desde inicio di Social Crisis Plan na 2017, Aruba a haya un inyeccion di 37 miyon florin cu Parlamento a pone na disposicion di 31 instancia social, unda cu e enfoke primordial ta, pa bringa contra abuso di mucha cu a bira un tragedia pa hopi cuidadano di nos pais.
Awe nos tin e centro pa Hoben y Famia cu ta enteramente dedica na fortalece famia, mucha y hoben. E ta enfoca riba desaroya tecnicanan con pa bo ta un mihor mayor pa bo yiunan.
Tambe na Playa (banda di Wendy's) lo habri Family Justice Center unda lo ricibi famia, mucha y hoben cu ta victima di abuso, violencia y otro tipo di problemanan, pa brindanan apoyo y ayudo.

Aki lo tin un medico forensico cu lo haci investigacion a consecuencia di abuso, violencia y trauma p'esaki por wordo substancia y por wordo presenta dilanti Huez, contrario na awor cu casonan no ta wordo bon presenta dilanti mesa berde, cu ta termina den castigo no apropia.
Den e mes edificio lo bin un kamber di interogacion pa Jeugd en Zeden Politie, y lo tin mas espacio pa otro instancianan tambe manera Bureau Sostenemi, Voogdijraad, DAS, OM, Fundacion Guiami, pa hunto traha riba e mesun problematica, bou di un solo dak.
No por lubida ariba Collaborative Partnerships cu ta na 6 di nos scolnan, unda famianan vulnerabel ta asisti pa ayudo.
E proyecto di Tienermoederproject na Casa Cuna, unda ta asisti mama teenager den cria su yiu den un forma responsabel y dun'e e apoyo cu e mester.

CONCLUSION
Segun Hendrik Tevreden, nos tin di atende cu e plaga di abuso aki di diferente angulo, cuminsando prome na fortifica e fundeshi di e famia y terminando na castigonan apropia n'esnan cu ta abusa di muchanan.
Maske cu tin basta cambio y proyectonan andando y ya caba hopi famia ta wordo yuda, nos tin di keda presiona pa mucho mas.

Pesey el a presenta un mocion pa percura cu lo tin fondo duradero pa tur e proyectonan aki despues di evaluacion. Y tambe Tevreden a presenta dos concepto di amienda, cu lo wordo poni den un otro ley cu lo yega Parlamento dentro di dos luna, na bienestar di proteccion pa nos muchanan.
Den su siguiente articulo Hendrik Tevreden lo sigui amplia riba e Codigo di Proteccion Infantil y Hubenil, y mas leynan cu falta. Pero laga nos pone bon cla, nos no kier pa mira mas abuso tuma lugar, e Parlamentario di MEP a termina bisando.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray:

Gobierno cu sosten di 750 mil florin pa FPNC y un comunidad cu ta para cla pa yuda otro

DEN e siman cu a pasa Parlamento di Aruba a ricibi un presentacion di Cede Aruba hunto cu Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC). Esaki den cuadro di e necesidad social den comunidad pa yuda cu paketenan di alimentacion, financiamento y distribucion di paketenan di alimentacion y colaboracion entre instancianan pa un proceso eficiente di reparticion di pakete di alimentacion.

Pero tambe pasobra dia 18 di juni ultimo Parlamento di Aruba a brinda su sentimentonan di aprobacion basa riba un carta di Minister di Asunto Social y Labor a manda pa Parlamento pa cu un sosten di 750,000 florin na FPNC pa paketenan di alimentacion.

CEDE ARUBA

Cede Aruba riba su mes ta ehecuta diferente proyecto social propio den comunidad di Aruba pero ta yuda financia proyectonan di otro instancianan tambe.
Fondonan di Cede Aruba ta bin for di fuentenan local y tambe internacional. Nan ta yuda guia organisacionnan local desaroya y inicia proyectonan relata cu e area social.

Desde cu Aruba a registra su prome casonan di Covid-19 y a cuminsa sinti e efectonan financiero economico, Cede Aruba a introduci diferente proyecto pa brinda sosten social relata na efecto y regulacionnan pa cu Coronavirus, manera Meals on Wheels, Happy to Give Back (HTGB), Creative Possibilities, proyectonan cu grandinan 60+ di nos comunidad conhunto cu Kibrahacha entre otro.

FUNDACION PA NOS COMUNIDAD (FPNC)

FPNC su meta ta mas dirigi na traha pa combati pobresa na Aruba. Nan ta haci esaki dor di brinda cuminda na comunidad den necesidad p'asina trece un tiki trankilidad por lo menos pensando cu nan por percura p'e grupo aki por tin barica yen. Pero esaki riba su mes NO ta combati pobresa.
FPNC no ta un voedsel bank so, pero entre otro ta yuda cu paña tambe. FPNC ta un actor riba di liña secundario (tweede lijn) asistiendo pa combati pobresa, indicando cu pueblo no por acerca FPNC directo sino via otro partido cu ta wordo yama instancia y amigo di FPNC teniendo cuenta cu algun criteria.
FPNC no ta depende solamente di subsidio pero a lanta otro instituto cu tambe ta asisti pa crea fondo manera COSOMA.
Prome cu Covid caba entre 150 pa 250 famia tabata wordo yuda pa luna mediante hulp pakket, voedsel pakket of kleding pakket. Awor despues di cuminsa sinti efectonan di Covid, mas of menos 3,100 hogar/famia a wordo sosteni cu voedsel pakket cu ta relata na mas of menos 8,660 hende. Ayudo a bin di Hulanda tambe cu lo bay via Rode Kruis cu ta spera di yuda 4,500 cas na Aruba.

AYUDONAN FINANCIERO ACTUAL

FPNC ta depende pa 90% di donacion y ta brinda paketenan di 250 florin pa constelacion di 3 pa 4 hende mirando cu bou circunstancia normal e yudansa ta bay pa 150 hogar. Gobierno di Aruba ta subsidia 45 mil florin cu ta ekivalente na paketenan di cuminda total pa luna di 3,800 florin.



Pero e institutonan awor a acerca Gobierno actual pa un asistencia di un biaha di 750,000 florin cu realmente por yuda 3,100 hogar pa 1 luna so.
E programa Happy to Give Back (HTGB) tambe ta duna paketenan ekivalente na 450 florin pa constelacion di 3 pa 4 persona. E ayudo via Rode Kruis lo bay brinda paketenan di 600 florin y esaki door di 10 miyon florin cu Hulanda a asisti cu ne cu ta un ayudo hopi significante.
Otro grupo cu tambe ta bin na remarke pa wordo yuda awor dor di Covid-19 via asistencia y tarea di Rode Kruis t'esnan indocumenta cu ta biba na Aruba. Esaki segun informacion di FPNC basa riba motibonan humanitario. Normalmente si asisti personanan indocumenta ta solamente paso e famia tin yiu chikito y tambe pa motibonan humanitario.

PA CONCLUI

Como Arubiano y Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta sinti su mes sumamente agradecido y orguyoso pa por a ricibi e informacionnan brinda di tanto Cede Aruba como di FPNC. Uno pa por tin un mihor imagen di cuanto e necesidad ta na Aruba actualmente. Pero tambe pa realisa cu e curason di e Arubiano ainda ta intacto cu - den momentonan asina dificil di crisis cu nunca nos generacion a yega di experiencia - e Arubiano ta para cla ('step up') pa yuda otro!

Ban sembra awe, pa cosecha mañan!

E proceso pa re-inscribi of inscribi pa un tereno huurgrond, ta continua te cu 31 di juli 2020





SIMAN PASA e prome grupo di cunukero a firma acuerdo di otorgamento/traspaso di tereno di huur.

Den e temporada nos dilanti, mas persona lo bay ricibi un yamada di DIP, p'asina informanan riba e proceso di e tereno cu nan a aplica pe.

E maneho aki ta forma parti di proyectonan cu por 'fast-track' y alabes atende cu e tema di demanda pa alimentacion 'food security'.

E deseo ta, pa cada cunukero sigui cu e trabou pa planta y pa pasa e conocemento pa nos generacion di hobennan cu ta necesario pa percura pa durabilidad di e sector aki na Aruba.

Pues ta yama tur persona interesa pa inscribi of re-inscribi.

Lo habri registracion di tur sector di Aruba Health and Happiness Code pa un periodo di un siman

E registracion di tur sector lo habri awe dia 1 di juli pa 8 di juli

Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) ta anuncia cu e registracion pa tur sector cu ta forma parti di e Aruba Health and Happiness Code (HH Code) lo habri bek pa un siman pa compania y taxistanan cu no a registra ainda.

ATA conhuntamente cu Departamento di Salud Publico (D.V.G.) a lansa e programa di HH Code cu e meta pa sigura cu protocolnan di higiena y salud ta na un nivel cu nos bishitantenan ta spera ora di bishita un destinacion turistico manera Aruba.

ATA a introduci un total di 10 sector consistiendo di companianan cu lo mester completa e programa di HH Code, cu e meta final pa obtene e seyo di oro.

E sectornan aki ta inclui 'Accommodations', 'Food & Beverage', 'Food Trucks', 'Retail/Shops/Supermarkets', 'Tour Operators, 'Car Rentals', 'Taxi', 'Spa & Salon', 'Watersports' y 'Casino. Pronto tambe lo introduci e sector di 'Events'.

E registracion p'e 10 sectornan cu ya a wordo introduci lo habri desde 1 di juli te cu 8 di juli.

Compania y taxistanan cu ya a registra y a haci esaki debidamente p'asina pasa e prome fase di e programa a ricibi un email confirmando esaki como tambe indicando e fecha riba cual por pasa busca e seyo di pre-check.

Ta haci un apelacion na tur compania y taxista cu a registra pa verifica si a ricibi e email aki, mirando cu esaki lo por a bay den 'junk mail'.

Pa mas informacion tocante e HH Code y con pa registra por bishita www.arubacovid19.org/ahhc of por manda un email na healthcode@aruba.com.

Aportando na famianan den necesidad

MetaCorp cu donacion di articulonan di baby na FPNC









MetaCorp a comberti den un berdadero “partner strategico” di Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC), den nan esfuerso pa brinda sosten y ayudo n’esnan den mas necesidad actualmente dor di e pandemia. Eddie de Veer di MetaCorp tabata na Centro Kibrahacha pa entrega un cargacion grandi di productonan pa baby, un necesidad urgente p’e fundacion.

FPNC tabatin falta di productonan di baby pa por yuda clientenan den necesidad.

E team di MetaCorp a sinta rapidamente y a tuma e decision di duna un man, asina Eddie de Veer a expresa. Enbes di simplemente duna placa, a opta pa bay un paso mas leu y asina reduci e trabou cu e fundacion mes ta haci.

“Nos a dicidi pa nos mes busca e articulonan”, asina Eddie de Veer a splica. Haciendo esey no tabata un tarea facil, pa motibo cu tin diferente distribuidor di diferente producto cu tin mester den e inventario pa clientenan.

Lamentablemente a confronta limitacion di articulonan disponibel p’e compra grandi di MetaCorp. E agencianan a yuda y MetaCorp na final a aporta cu 15 mil florin na productonan pa baby.

Na momento cu Gianaika van der Biezen, Director di e fundacion, a menciona na MetaCorp cu nan tin necesidad di productonan pa baby of di mucha, mesora e compania cu ta celebrando 100 aña di existencia, a activa. A haci donacion di cuminda pa baby, pampers, wipes, lechi, productonan escencial cu un baby entre 0 pa 2 aña ta uza.

Ta estima cu 60% di esnan registra na Fundacion pa nos Comunidad tin mucha den famia. E cantidad aki ta basta halto y p’esey e necesidad di productonan di mucha ta halto.

“Un danki special na MetaCorp cu semper ta disponibel pa yuda nos den tur forma, den tur manera,” asina Gianaika van der Biezen a expresa.

MetaCorp ta yuda distribui e paketenan y tambe ta yuda cu productonan pa haci famianan mas contento. E fundacion ta aprecia e tremendo gesto di MetaCorp.

Eddie de Veer a expresa cu nan compania ta solidario cu comunidad, pasobra nan ta sigur cu despues di e crisis aki, cu manera semper, Aruba lo sali mas fuerte, mas solido y mas mihor cu nunca!

Protocol prevencion Covid-19 Colegio EPI - Medida adicional

NOS a pasa un periodo sin ningun caso nobo di Covid-19 raporta na Aruba. Cu esaki tambe a nota cu en general nos comunidad a tuma un posicion relaha cu protocolnan di prevencion estableci p'e Crisis Team rond di nos isla.

Locual nos mester realisa ta cu Covid-19 no a bay, cu nos meser siña biba cu e hecho cu e ta bay t'ey cu nos pa un rato y cu nos mester adapta nos comportacion mas liher posibel pa asina preveni cu esaki ta bira un problema pa nos tur.



Teniendo na cuenta cu dia 29 di juni 2020 Aruba ta raporta dos caso nobo di Covid-19, y cu frontera di nos pais a cuminsa habri pa bishitantenan, Colegio EPI kier pidi un y tur cu ta bishita nos campus pa atene n'e protocolnan di prevencion estricto estableci. Nan t'ey pa proteha tur hende nan salud. Esakinan ta inclui mantene distancia di 1.5 meter di otro, niester y tosa den elleboog, laba man frecuente, uza handsanitizer vooral prome cu drenta cualkier un di nos espacio na skol y respeta e marcanan riba vloer y bankinan publico rond di campus.

Tambe ta haciendo control di temperatura rond di campus y ta pidi un y tur nan cooperacion pa permiti esaki tuma lugar.

Contribuyendo na prevencion y proteccion di salud di nos personal, Colegio EPI ta implementa un medida adicional. Entrante awe diarazon 1 di juli tur persona, sin distincion, cu kier uza un di nos servicionan (manera oficina di administratie na cada unit, departamento financiero, Open Leercentrum - OLC y Stafbureau) mester tin obligatoriamente un mondkapje bisti na momento cu kier drenta den un di e espacionan aki.

Na entrada di tur espacio lo mira e posternan poni riba porta. Esaki no ta un medida straño ya cu na diferente organizacion rond di nos isla esaki ta implementa caba.

Nos a realisa cu como organisacion nos no tin den nos man e control directo di e comportacion di cualkier persona cu ta drenta den espacio di trabao di nos personal, pero nos por implementa medidanan adicional pa por limita e riesgo di contagio di Covid-19.

Den tur leslokaal cu ta den uzo n' e momentonan aki, tin entre otro e protocol di distanciamento fisico implementa caminda e cantidad di studiantenan permiti ta keda limita y ta honra e 1.5 meter di distancia entre bankinan den e lokaal.

Pa nos examen cu ainda ta sosode den e dianan aki, ta sigui observa e protocol di examen ya caba estableci y publica interno dor di Colegio EPI. E ta keda ainda opcional pa tur studiante uza un mondkapje durante les of examen, pero por modifica esaki y haci'e obligatorio na momento cu no ta sigui e protocol di prevencion estableci y no tin cambio di comportacion. Pa ta bon cla, e uzo di mondkapje no ta remplasa e protocolnan existente cu ta keda na vigor na tur momento den prevencion di contagio pa Covid-19.

Cuido di un persona su salud y evita e riesgo di keda contagia cu Covid-19 ta keda un responsabilidad individual y ta depende di actuacion y comportacion. Yuda nos na Colegio EPI cu prevencion y asina contribui na salud y bienestar di un y tur.

Women's Club of Aruba a tuma despedida di Life Member Paula Ecury








RECIENTEMENTE directiva y miembrecia di Women's Club of Aruba (WCA) a tuma despedida di Paulina Ecury-Spreuwenberg, mihor conoci como Paula, un Life Member hopi aprecia, kende a fayece dia 10 di juni ultimo n'e bunita edad di 93 aña.

Pa honra su memoria, nos ta bay bek den historia y comparti su añanan como miembro activo di WCA.

Durante e añanan cu el a traha como boluntario, Paula tabata un miembro hopi valioso, no solamente pa nos organisacion, pero tambe pa otronan. El a traha como maestra na FAVI pa mas di 12 aña y como un boluntario den directiva di Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Paula a join Women's Club of Aruba na aña 1973 y semper e tabata participa n'e reunionnan general di miembrecia y den e diferente comitenan.

E tabata specialmente interesa den e "LIMPI Committee", un comite cu ta traha riba proyectonan pa concientisa comunidad di e importancia pa tene Aruba Limpi y cuida nos naturalesa.

E comite tabata organisa competencia entre e scolnan basico di Aruba, dunando varios premio p'e scolnan cu e cura mas limpi y liber di sushi.

Pasando den e fotonan di antes, nos ta wak e riba un foto di aña 1997, rondona pa barinan di sushi cu tabata cla pa bay e scolnan, pa siña nos muchanan tocante reciclahe y separacion di sushi na scol.

Durante aña 1987-1988, Paula tabata forma parti di e directiva di WCA, bou di presidencia di sra. Enid Croes-Marugg.

Na aña 2009, Paula a ser honra como Life Member, un reconocimiento pa su 40 añanan di servicio na nos comunidad y Club.

Te hasta un par di aña atras, Paula tabata atende nos reunionnan mensual di miembrecia y el a hasta participa na actividadnan di e comision di Study Group pa hunga canasta.

Nos tin cu remarca cu e tabata un tremendo hungado di canasta!

Como persona, Paula tabata hopi "to the point", expresando su opinion y semper hopi "down to earth". Semper e tabatin un smile riba su cara y tabatin bon sentido di humor.

Aunke e ultimo añanan su salud a cuminsa bay atras, e tabata semper contento ora nos tabata bishite.

E tabata hopi conciente cu su salud no tabata mehora y cu su ora di bay tabata yegando.

Paula a biba su bida cu proposito, lagando atras un legado di amor, dedicacion y lealtad pa cu su famia, amigonan y colega miembronan di WCA.

E aña aki tabata un aña dificil pa su famia, prome cu e fayecimento di su nuera Jeanne, tambe un miembro activo di nos Club, y awor e mes. E ta un gran perdida pa nos Club, cu a perde dos miembro hopi aprecia .

Pero semper nos ta recorda e momentonan cu nos a comparti cu nan y e proyectonan pa comunidad di Aruba cu nan a yuda realisa.

Di parti di WCA, nos ta expresa un biaha mas nos mas sincero condolencia na su yiunan, nietonan y demas famia. Cu tante Paula sosega na paz: " Rust zacht, lieve Paula".

Den referendum na Eagle Beach Resort & Casino

Denuncia a ser haci di intimidacion di e trahadornan, evitando FTA di haya e mayoria



DESPUES cu Huez a rechaza peticion di Eagle Beach Resort & Casino pa para e referendum, esaki a ser normalmente ayera casi henter dia. E referendum a tuma lugar den 3 parti.

Abogado di FTA, mr,.Jose Figaroa a duna e resultado, unda pa loke ta Eagle Resort, FTA a perde e referendum. Aki un total di 127 trahador tabatin derecho di voto di cual 63 a vota pa FTA. Kier men cu FTA no a haya e mayoria.

Tabatin hopi intimidacion di parti di gerencia di e hotel y casino y FTA sigur lo denuncia esaki. Pasobra no por t'asina cu trahadornan ta ser priva di scoge nan representante sindical pa negocia pa nan mihor beneficio di trabao.

Gerencia a scoge pa pone 2 di nan hende paden y 2 pafo, y te hasta un di e trahadornan a ser notifica di no tin trabao mas. Esaki no por, pero FTA lo entrega keho na Mediador di Gobierno.

Segun abogado Jose Figaroa, den oranan di mainta tabatin hopi iregularidad cometi.

MEDIADOR DI GOBIERNO

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a bisa cu sigur e denuncianan lo keda investiga.

Tabatin 3 referendum, esta uno p'e parti administrativo, di dos p'e casino y por ultimo p'e hotel mes, kier men na 3 NV.

Den e prome parti, unda tabatin 30 trahador den e parti administrative, aki, FTA no a haya e mayoria.

Pa loke t'e casino, ey si FTA a haya mayoria, loke nifica cu FTA por cuminsa representa e trahadornan aki y por cuminsa negocia un CAO.

Pa loke t'e trahadornan di e hotel, aki 127 trahador por a haci uso di nan derecho, di cual 63 a vota na fabor di FTA. Kier men FTA no a haya mayoria.

Pero como Mediador di Gobierno studia e denuncianan haci y si resulta cu tabatin obstruccion, ley ta duna Mediador a posibilidad di convoca un referendum nobo.

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi tin Dios pa wardador, pues mi n' tin falta di Nada.



LUCIANO ARENDS

Mihor conoci como SHA

Na nomber di su:
Sra. Esposa: Cecilia Helena Arends-Paesch
Yuinan: Gilbert "Gibi" Arends y Minerva Quandus
Francis "Fenchi" Arends y Raisa Dirksz

TesoronanStima: Giannely, Gilliany y Jaycob Arends
Bryson y Ilayza Arends

Rumannan: Felepina "Pina" y †Pedro Tromp y Famia
†Augustin "Bubu" y Ceferina Arends-Kock y Famia
†Inocencia " Chichi" Arends y Famia
†Francisco "Frans" Arends
Teodora "Dora" y Marco Werleman
Maximina "Mina" Arends y Famia
Pedro y Betty Arends-Winterdaal y FamianaHulanda

Mescos un Yui: Richard "Shaky" Paesch y Famia
Mescos un Nieta: Cherly Ann Franken
Mescos un Ruman: Jorge "Mito" y Dora Tromp y Famia
Su Tanta: Simona Kelly y Famia
Swa y Cunja nan: †Francisca "Kita" Boekhoudt y Famia
Irene y Mario Delaney y Famia
Handy y Mina Paesch y Famia
Ambrosio y Linda Paesch y Famia
Dora y Mito Tromp y Famia
Evaristo y Lena Paesch y Famia
Tom Paesch y Famia
Deta y Paul Denters y Famia
Guido Paesch y Vannyy Famia
Senovia y Mario Lopez y Famia
Su Bon Amigo: Toy VianoCroes, BaldoChirino
Sobrino(a)nan: Franky, Mirto, Nelson, Leo, Glenda, Edilia, Milda, Hubert, Esmayra,
Vivian,Gregory y nan querida Famia
Conocir di Cas: Alfonso y Lena Jimenez, Elva Croes

Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan,Tur su Bon Bisiñanan y demasFamia y Amigonan y Conocirnan.

Demas Famia: Arends, Lacle, Paesch, Kelly, Dirksz, Erasmus, Tromp, Kock, Werleman, Winterdaal, Delaney, Denters, Lopez, Paskel, v/d Linden, Croes, Henriquez, Lewis, Carrasquero, Maduro, Fingal, Boekhoudt, Donati, De Mey,Grupo di Orashon The Voice of Jesus

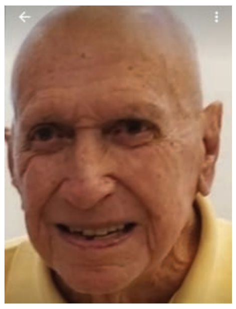
Nos ta pidinosdiculpasi den momento di nos tristeza nos por a lubidacualkierfamia of conocir.
Oportunidad pa condolencia: diaranson 1 julí 2020 di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiahuebs 2 di juli 2020 di 2'or pa 4'or namisa Santa Filomena, despues lo sali pa Santana catolicoPastoorKranwinkelna-Paradera.
Despues di entieronos no por ricibibishita di condolen-cianacas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Pesey kiko mas nos por bisa? Si Dios ta na nos favor ken por ta contra nos. Dios ta Dios mes.
Cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos Tata, Abuelo, Bisawelo y Ruman:

Hosé Thomas Arends



mihor conoci como
"Tommy" of "Tompoes"
*7 Maart 1932 - †25 Juni 2020

Na nomber di su yiunan:
Frank Arends
Jessica y Kevin Peterson –Arends
Suhail y Eriberto Gonzalez- Arends
Manera su yiunan:
Michel de Cuba
Vivian Yarzagaray
Nietonan:
Franklin Arends
Francis Arends
Franson y Adrienne
Jesvin y Geraldine
Jesselyn
Allan
Eri
Christian
Mark
Bisanietanan:
Izabell y Izelle
Annaya
Rumannan:
Lucia Rasmijn-Arends
Jane y Feliciano (Fefe) Arends-Arends
Manera rumanan:
Duchi y Ena Schwengle
Rita y Bubu Paskel-Schwengle
Frida Zarraga-Schwengle
Vilia y Gilbert Arends-Schwengle
Ludi y Mena Schwengle-Noguera
Swa y Cuñan:
Luisita Millan y famia
Lucio Millan y famia
Jeanette Millan y famia
Benjamin Millan y famia
Diana y Nico Wever y famia
Edith Croes y famia
Roy y Rose Kock y famia
Astrid y Orlando Orman y famia
Sigrid Nicolaas y famia
Mabel Ras y famia
Madelyn Kock y famia
Beba Arends-Cuenca
Sobrino y sobrina nan:
Evelyne, Lilith,Ochi,Margita y Pierre Rasmijn
Guido Arends y famia
Giovanni (Junior) Luidens y famia
Marieta Wanopa y famia
Su ayudante y amiga di cas sra. Xiomara Perez
Bon bisinjanan:
Olivio de Cuba y famia
Judith Kock y famia
Amistadnan di cas:
Roosje Angela y famia
Martha Cardona y famia
Demas famianan:
Arends, Schwengle, Millan, Kock, Peterson, Gonzalez, de Cuba, Yarzagaray, Rasmijn, Luidens, Leysner, Giel, Arendsz, Wanopa, Wever, Lin
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 1 di juli 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 30 di juni 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia of conocir.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibaminaawatrankil,
pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Edwin Calixto Trimon

Mihorconocicomo "Eddy"
*05-09-1955 - +22-06-2020

Na nomber di su:
Casa: Inez Trimon-Tromp
Yiunan: Valerie Trimon y Philo Bijlhout
Cedric Trimon
Mayornan: †Calixto Trimon y
†GuanitaTrimon-Tromp
Rumannan:
Ingrid Trimon y Fam.
Edna y Carlos Britten-Trimon y Fam.
MarietaTrimon y Fam. y Frans Kelly
Roland y Anchie Trimon-Boekhoudt y Fam.
HaimeTrimon y MarisellaKoolman y Fam.
vda. LeentjeWernet-Trimon y Fam.
Mary y ChikiDijkhoff-Trimon y Fam.
Anthony y Raquel Trimon-Figaroa y Fam.

Omo y Tanta: Piet y Edith Tromp-Evertsz y Fam.
Ina Tromp y Fam.
Manerayiu: Diederik y Stephanie Wernet-Croes
Manera 2 nieto: Lynrik y Lendrik Wernet
Amistad stima di cas:
Lucia Dijkhoff-Boekhoudt y Fam.
Famia na Hulanda:
Nita y Franklin Eckmeyer-Tromp y Fam.
Su 3 bon amigonan:
Jenny Tromp, Mario Paskel y Gino Croes

Demas famia: subrinonan, ihanan, primo/a nan, cuñanan, swanan, comer y comper nan.
Demas famianan: Trimon, Tromp, Bijlhout, Britten, Kelly, Boekhoudt, Koolman, Wernet, Dijkhoff, Figaroa, Fingal, Semerel, Ramos, Eckmeyer, Hernandez, Tamayo-Lopez, Yazagaray, Ruiz, Paesch, Croes, Evertsz, Brito, Giel, Jacapuchi, Leonardo, Maduro, Everon, Franken, Zaimer, Jaramio, Irausquin, Romero, Paskel, Leanez, Lampe
Ex coleganan di Aura Casino.

Nos ta pididisculpasi den nostristesanos por a lubidaal-gunhende.

Acto di entiero lo tumalugardiaransondia 1 julí 2020, e restonan mortal lo ta reposa den misa Santa Anna naNood di 2or p.m. te cu 4or p.m.Di eynan lo sali pa santanacatolicona Noord.

Ta duel nos cu despues di entiero no por ricibibishita di condolencianacas.

Polis ta adverti

No ta tolerá falta cu òrden público durante di manifestacion



WILLEMSTAD - Cuerpo Policial un biaha mas ta reconocé y respetá e derecho di manifestacion di tur ciudadano, grupo òf organisacion, cu ta haña cu ta necesario cu nan mester sali pa nan derecho. Miéntras cu esaki ta sosodé di un forma pacífico, Polis ta hasta dispuesto na facilitá e manifestantenan den esaki, debí cu nos tin e deber di cuida y protehá tur ciudadano, incluso esun cu ta manifestá.

Sinembargo, no ta aceptabel cu e manifestacion ta stroba òrden público òf perhudicá sobra di comunidad cu no tin participacion y/o envolvimento den e manifestacion aki. Tampoco si manifestantenan ta violá regla y leynan dor di cometé hechonan castigabel, caminda ta sea trece bida y/o salúd di hende den peliger òf destruí propiedad público òf priva.
Mucho ménos ta permití sakeo, ladronicia, instigacion y otro actonan criminal.

Polis bou di ningun circunstancia lo tolerá e actitud aki y lo actua severo y caminda cu ta necesario cu forza bruto, te na momento cu e situacion ta bou di control òf e meta pa restablecé òrden público keda lográ.

Kuerpo Policial tin como obligacion di percura pa trankilidad y seguridad di cada uno di nos y no ta bacilá ningun momento pa haci tur momento tur na su loke cu ta den su alcance pa mantené esaki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Cu profundo tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Ruman stima:



Flavia Evelina Vrolijk

Vda. di Rafael Nadal
*11 mei 1935 - †28 Juni 2020

Na nomber di su:
Yiunan: Hellen y yiu
Jose Ruby
†Roland, Margarita y yiunan
Lourdes, Frenk y yiunan
Franklin
George, Maria y yiunan
Clide, Juana, y Yiu
Soraida y yiunan
Benjamin
Manera yiu: Marlon Vrolijk
Gilbert Kelly
Anouska Kelly
Sharline Vrolijk
Nieto y nietanan: Dwighty Lampe
Dayene lampe
Marilou lampe
Ishmaël Nadal
Miraida Nadal
Marisol Nadal
Alexander Lugo
Aldrick Lugo
Michael Nadal
Jenifer Nadal
Evary Nadal
Bisanieta, bisanietonan y tataranietanan
Rumannan:
†Johan Vrolijk y yiunan
Josephina Vrolijk y yiunan
†Martin, Ana y yiunan
†Epifanio, Rafaela Vrolijk y yiunan
Maria, †Chaleco Werleman y yiunan
†Pedro Vrolijk
†Thomas, Enriqueta Vrolijk y yiunan
Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan
Demas famia: Nadal, Vrolijk, Loefstop, Dubero, Maduro, Kransen, Werleman, Gomez, Kelly, Lampe, Lugo, Geerman, van der Putten, Sanchez, Villareal, Flanegin, Roman, Karsenhout, Bislip
Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 2 di juni 2020 di 7'or pa 9'or di anochi. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos pero despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Intens verdriet om de grote leegte die hij achterlaat, maar dankbaar voor de mooie jaren die wij samen hebben gehad.
Deel ik U mee dat na een korte ziekbed van mij is heengegaan, mijn lieve zorgzame man:



Kornelis "Kees" Kostwinder

*15-10-1955 - †28-06-2020

Namens de familie nodigen wij U hierbij om de condoleance en afscheid van Kees bij te wonen,
Op donderdag 2 juli 2020 van 9:00 – 11:00 's ochtends in de aula van Aurora Funeral Home.
Daarna zal crematie plaats vinden in familie kring.

Rust zacht lieve Kees.

AUB geen bloemen, maar een donatie aan Koningin Wilhemina Kanker Fonds zal zeer op prijs gesteld worden

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 30 yüni 2020| Preis: $0,60

Miembronan di koperativa perhudiká:

AINDA SIN SOLUSHON

Temporada San Wan a kaba



Temporada di San Wan i San Pedro a kaba ayera. Meskos ku den e anochi di San Wan, den e anochi di San Pedro tambe a toka, kanta i bula kandela. Den página interior di BONERIANO por haña mas foto di e selebrashon.

NOS A TOPA



Kisas nan mes no ta asina konosí, sinembargo nan tata si ta bon konosí den komunidat. Leo Domacasse i dòkter Frans. Liselle Domacasse, Valentina Frans ta esnan riba potrèt ku mi a topa riba ròndu manera ta bisa. Unda nos a topa no ta al kaso. Mi tabatin algu mas ku 1 siman sin mira nan. Ta 2 dams ku mi tabata topa ku realidat riba "Seru largu", sinembargo mi ta asumiendo ku nan a tuma un "break". Algun siman pasa nan a falta algun dia, i despues a regresá i mi a bisa nan wèl kòmbèk. Despues di 2 dia di nan regreso, tabata dato piskadera. Nan a somentá. Nan tabata bai den bon direkshon pa nan kondishon. Spera nan regresá seru pa moveshon, loke ta bon pa nan salú. No nesesariamente mester ta riba seru, sinembargo por praktiká deporte na kualke sitio. Ora mi a topa nan resientemente, nan so a kuminsá hari pasobra nan tabata sa ku mi ta bai hasi remarke, dikon nan no ta aktivo riba seru. Nan a kontami e motibu di nan ousensia i mi a komprondé un tiki pa nan.

Pronóstiko di tempu

Ta okashonalmente nublá i awe tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.5 m (5-8 pia), ku lo disminuí djaluna te 1.0-1.5 m (3-5 pia)

Miembronan di koperativa perhudiká:

AINDA SIN SOLUSHON

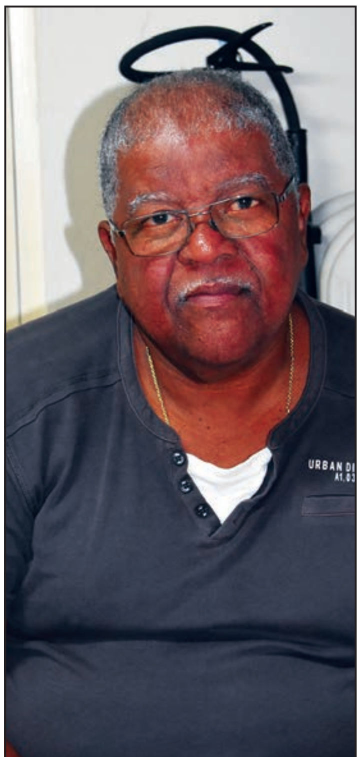
KRALENDIJK- Koperativa Credit Union Lourdes pa mas ku 40 aña tabata á alternativa finansiero pa hendenan di ménos rekurso. Despues di kambio estatal na Boneiru a disolvé e koperativa i kasi 200 miembro a keda perhudiká. “No a salvaguardá nos interesnan. Nos no a haña nos sèn bèk”, miembro Chaldinette Beaumont ta bisa desapuntá.

E presidente, Michael Janga, ta splika ku e idea tabata pa un grupo di hende pone sèn huntu i fia otro na un interes abou. Tur kos tabata kana bon i na dado momento nan a traha nan propio edifisio. Banko Sentral di Kòrsou tabata kontrolá nan sifranan i guia e koperativa.

10-10-10

Segun Janga e problemanan a surgi ku kambio estatal di Boneiru riba 10 di òktober 2010. “Nos a kai bou di Banko Sentral di Hulanda. Nan a bin ku reglanan estrikto. Tur kos tabata pretu òf blanku. No a yega na un kompromiso”.

E reglanan di AFM, outoridat di merkadonan finansiero, ta stipulá ku e koperativa mester kumpli konforme reglanan di banko. Lokual tabata imposibel mirando ku nan no tabatin sufisiente kapital. Na aña 2011 Hulanda a duna e mandato pa kibra e koperativa òf sigui eksistí sin tuma sèn ni fia sèn na e miembronan.



Michael Janga: “Solushon ta leu.”

“Hulanda no tin komprenshon pa e kultura di koperativa. E sistema di kompará nos ku Hulanda, ta laga nos propio kultura bai atras”, Janga ta sigui splika.

Perhudiká

Chaldinette Beaumont a bira miembro na aña 2000. En total el a spar 4000 dòler. “Ta un duele ku bo ta spar i ku e kosnan a bai asina. No p’ami so pero pa nos grandinan ku fielmente a depositá sèn den e koperativa”. Tambe e ta bisa ku e no tin konfiansa den e koperativa.

Benigno Martijn di 77 aña ta sinti falta di transparensia. “Nan ta bisa ku ta pa motibu di Hulanda mester a kibra nos koperativa. Kon por ta? Koperativa a yuda hopi hende yega na algu”. Segun Benigno e direktiva a stòp di yama reunion ku e miembronan. Lokual a trese hopi intrankilidat.

Solushon ta leu

Pa Janga e úniko solushon ta bende e edifisio di e koperativa i paga e miembronan. “Tin diferente interesado pa kumpra, pero nada konkreto. Ademas, algun miembro ta pone eksigensia pa un kumpradó, lokual ta stroba e proseso”.

Janga ta bisa ku e ta sinti e deskonfiansa di algun miembro. Nan ta papia di mal maneho. “Asta Ombudsman a yama mi. Si tabatin mal maneho, dikon ainda mi no a haña mi sèn? Mi tambe a ta un miembro perhudiká”.

Outoridat Konsumidó i Merkado ta stipulá tarifa nobo

Koriente ta subi

KRALENDIJK -- Outoridat Konsumidó i Merkado (ACM, Autoriteit Consument & Markt) a stipulá e tarifanan máksimo pa e distribushon di elektrisidat na Hulanda Karibense manera nan ta na vigor for di promé di yüli 2020. Tarifanan di koriente ta subi na Boneiru.

ACM ta stipulá e tarifanan máksimo pa e produkshon i distribushon di elektrisidat na Hulanda Karibense. E kompanianan di utilidat públiko ku esaki ta stipulá e tarifanan ku berdaderamente nan ta kobra. Pa e distribushon di elektrisidat ACM ta ahustá e tarifanan máksimo semper entrante promé di yüli pa por tene kuenta ku e desaroyo di e preisnan pa e kombustibel nesesario pa produsí elektrisidat.

Boneiru

Pa Boneiru e tarifa máksimo di uso variabel ta subi di 0,2225 USD/kWh pa 0,2277 USD/kWh. E tarifa maksimal di pagabon (prepago) ta subi di 0,4328 USD/kWh pa 0,4380 USD/kWh. Pa e uso di un famia promedio na Boneiru esaki por nifiká un subida di mas o ménos USD 1,50 pa luna.

E tarifanan máksimo na Boneiru ta subi un tiki pa motibu di falta di zeta kombustibel i p’esei mester usa disel pa generá elektrisidat. Disel ta mas karu ku zeta kombustibel, pero pa motibu di e preisnan abou di zeta aktualmente, e efekto di esaki riba e tarifanan ta limitá kompará ku e tarifanan di promé ku promé di yüli 2020.

Sint Eustatius

Pa Sint Eustatius e tarifa máksimo di uso variabel di 0,3018 USD/kWh ta baha pa 0,2450 USD/kWh. E bahada aki ta partikularmente pa motibu di e preisnan abou di zeta aktualmente. Pa e uso di un famia promedio na Sint Eustatius esaki ta nifiká un redukshon di mas o ménos USD 15 pa luna.

Saba

Pa Saba e tarifa máksimo di uso variabel di 0,2912 USD/kWh ta baha pa 0,2151 USD/kWh. E bahada aki ta partikularmente pa motibu di e preisnan abou di zeta aktualmente. Pa e uso di un famia promedio na Saba esaki ta nifiká un redukshon di mas o ménos USD 20 pa luna.

Mas barku krusero ta tèst na Boneiru

KRALENDIJK – Personal di e barku krusero Seaborn Odyssey ta hasi un asina yamá ‘SOLAS drill’ na parti nort di Klein Bonaire djaluna 29 di yüni. Esaki ta un tèst pa wak si tur ekipo ta funshoná bon. E tèst ta kuminsá 8’or di mainta. Siman pasá e barku krusero CaribbeanPrincess a bini Boneiru pa tambe hasi un tèst asin’aki.

E barku Seaborn Odyssey ta yega Boneiru djaluna mainta trempan. Ta tripulashon di e barku so ta na bordo. Tripulashon di un barku krusero ta obligá pa tèst regularmente kon pa aktua na momento ku mester evakuá pasahero. Debí na COVID-19 te novèmber niun barku krusero no ta bini Boneiru pa mara i baha turista.

Awor tin ko'!

Awe nochi 12'or ta blòkia tereno di parker

KRALENDIJK – Awe djamars anochi 12'or doñonan di e tereno dilanti Fundashon Mariadal lo bai blòkia e tereno aki pa stashoná outo, manera tabata sosodé e último lunanan. Awor tin ko', pasobra e pregunta ku ta surgi ta, ta na unda personal i bishitantenan di e kompleho di Mariadal mester bai para nan outo? Ta premirá un situashon kaótiko mañan mainta.

BONERIANO tin algun tempu kaba ta siguiendo e desaroyo aki djaserka. RCN tabatin un kombenio ku doñonan dje tereno pa usa esaki pa su ámtenarnan ku ta traha den e ofisinanan den Centrumgebied Kralendijk, entre otro Servisio di Impuesto, SWZ i OCW stashoná nan outo. Di mes otro hende tambe tabata usa e tereno aki, entre otro personal i bishitantenan di Mariadal.

E kontrato aki sinembargo ta terminá awe dia 30 di yüni 2020, ku komo konsekuensia ku 1 minüt pa diesdos'or, manera nan ta pone den un aviso ku ta sali den e edishon aki di BONERIANO, nan ta blòkia e tereno pa outo. Pues entrante awe nochi 12'or tin problema ku stashonamentu di outo.

RCN a bisa bon kla ku nan no ta dispuesto mas pa prolongá e kontrato ku doñonan di e tereno. Mariadal tampoko ke yega na un dil kompra òf hür di e tereno aki.

E situashon ta pinta di bira mas serio ainda ora ku Top Supermarket bai disidí di blòkia nan tereno pa outo di hendenan ku no ta nan kliente. Ta algu ku nan a purba hasi kaba den pasado.



Ya kaba no tin sufisiente espasio pa para outo.

Diferente aksidente di tráfiko

KRALENDIJK -- Riba djasabra 27 di yüni un aksidente a tuma lugá riba Kaya Grandi. Shofùr di un outo a keda distraí dor di algu ku a kai abou den e outo dor di kua e no a mira ku e outo su dilanti a wanta brek pa bai lora ku konsekuensia ku ela dal patras di e outo. E pasahero den e outo den kua ela dal tabata keha di doló di lomba i personal di ambulans a trat'e na e sitio mes.

Alrededor di 2'or di atardi di djadumingu 28 di yüni un aksidente a tuma lugá riba kaminda Turístiko. Na altura di e sitio di sambuyá Tolo, shofùr di un 'buggy', pa motibunan deskonosí, a pèrdè kontrol riba su stür dor di kua e 'buggy' a bòltu kai riba su banda. E pasahero a sufri raspunan i ambulans a transporte pa hospital pa tratamentu médiko.

Den oranan di anochi di djadumingu 28 di yüni, pa mas o ménos 8.45 or, un aksidente a tuma lugá riba Kaya Nikiboko Sùit. Un bròmer a dal den un buriku. Shofùr i pasahero di e bròmer, tur dos tabata keha di doló na diferente parti di nan kurpa i ambulans a transportá nan pa hospital pa tratamentu médiko.

Resultado di investigashon 'Parana'

Polis a desmantelá gèn di ladron

KRALENDIJK – Polis, hasiendo bon trabou, a desmantelá loke por yama trankil un gèn di ladron ku a hòrta den diferente bibienda. E hóbennan aki, di 18 aña òf ménos, a kometé diferente kiebro i ladronisia den e bario di kompositor, banda di e skolnan den Amboina.

Polis a informá ku den e periodo di 4 di aprel i 16 di aprel 2020 tabatin un grupo aktivo ku a drenta kiebra den diferente kas situá na Kaya Mazurka i Kaya Mendelsson.

Den e kaso aki a hasi 6 detenshon, di kua 2 ta menor di edat. Ademas a yama i interogá 2 sospechoso, di kua 1 ta menor di edat, pa kiebro i enkubrimentu di artíkulo hòrta.

E inisialnan ta J.G.A.W di 16 aña, A.M.S. di 15 aña, J.C.J.W. di 19 aña, D.J. di 18 aña, M.M.R. di 14 aña i J.Y.J.S. di 18 aña.

Banda di gèn, polis a detené un sospechoso di inisial I.L.S. di 32 aña en konekshon ku kiebro i enkubrimentu di artíkulo hòrtá. Ta lenk e sospechoso na e kiebro den un kas situá na Kaya Haarlem. A tene un entrada hudisial kaminda a konfiská joya. Den e kaso aki yama i interogá un di dos sospechoso di inisial J.G.M. e/v S, di 34 aña en konekshon ku enkubrimentu di artíkulo hòrtá, den e kaso aki.

A detené un sospechoso di inisial M.A.A. di 27 aña en konekshon ku kiebro i enkubrimentu di artíkulo hòrtá. Ta lenk e sospechoso na e kiebro den un kas situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. A tene un entrada hudisial i a konfiská artíkulonan prosedente di ladronisia. A interogá un di dos sospechoso di inisial N.A.T. di 41 aña, pa kiebro i enkubrimentu di artíkulo hòrtá.

Ku presentashon di produkshon oudiovisual

Boneiru ta konmemorá abolishon di sklabitut

KRALENDIJK -- Boneiru ta konmemorá abolishon di sklabitut e aña aki ku lansamentu di un produkshon oudiovisual, un inisiativa di Bonaire Youth Outreach Foundation (BYOF) i Fundashon Mangasina di Rei. Djarason promé di yüli e lansamentu ofisial ta tuma lugá.

Riba dia promé di yüli 1863 katibunan a emansipá na Sürnam i e islanan hulandes den Karibe. Reino Hulandes ta pertenesé e último paisnan ku a abolí sklabitut. Despues ku a abolí sklabitut na 1803 na Dinamarka, 1834 na Gran Bretaña i 1848 na Fransia, a laga míles di katibu ku tabata riba e plantashonnan na e kolonia hulandes Indonesia den libertat.

Kampaña

Ku e kampaña di konsientisashon 'No laga bo pasado determiná bo futuro', ku un inisiativa di Bonaire Youth Outreach Foundation (BYOF) i Fundashon Mangasina di Rei, ta dal e promé paso pa tur aña konmemorá abolishon di sklabitut riba promé di yüli.

Pa e proyekto aki, e hóbennan adulto di BYOF a hasi investigashon relashoná ku e fecha importante aki den historia di Boneiru. Nan a entrevistá historiadónan manera Boi Antoin, Athur Sealy i Sedney Maarten. E tim, ku ta konsistí di David Martinus (direktor di pelíkula), Angelo Alberto (kordinadó di produkshon), Jose "Ito" Martis (kompositor i produktor di músika), Jendric Janga (kamarógrafo, editor i investigadó) i Beverly Martis (investigadó), kier a traha un pelíkula simbóliko pa ilustrá e historia di sklabitut, kombiná ku músika lokal ku diferente artista lokal.

Koperashon

E koperashon entre artistanan lokal ta simbolisá e poder di traha huntu. Por apresiá e produkshon final riba YouTube via di YouTube via https://youtu.be/cw7saIuoMak.

E proyekto ta finansiá pa Ministerio di Enseñansa, Kultura & Siensia (OCW) i Entidat Públiko di Boneiru.

E aktornan den e pelíkula kòrtiku aki ta Arjan de Wolf, Jonathan Pikerie, Jendric Janga, Angelo Alberto. E artistanan na e parti musikal di e pelíkula ta Juelmer Janga (Foyan Boyz) ku a toka kuarta i wiri, Raigil Molina (JC & Friends) ku a toka karkó, barí i wiri , Richmare Rosaria ku a toka kitara bas, José 'Ito' Martis ku a toka kuarta, barí, matrimonial i marimba.

E kantantenan ta Jurnick "JC" Clarenda (JC & Friends), Magindra Clarenda-Francisca (JC & Friends), Wesley 'Wèwè' Sint Jago (Tutti Frutti), Luigino 'Moka' Molina (Foyan Boyz), Emma Sint Jago (Tutti Frutti), Zahid Frans (JC & vrienden), Mikaël Janga (Tutti Frutti), José 'Ito' Martis. Bailadónan ta Monique Winklaar (Duo Mirasol) i Marcelino 'Donny' Winklaar (Duo Mirasol).

Lansamentu

Riba djarason promé di yüli 2020, di 8'or pa 9'or di anochi, lo tin un evenementu speshal, kaminda hinter komunidat boneriano por reflehá riba abolishon di sklabitut i tambe partisipá dor di duna sugerensia kon komo komunidat por traha huntu riba desaroyo di Boneiru dor di usa e diferente talentonan boneriano.

Lo pasa e evenementu riba Internèt (online) riba facebook di Live99FM i tambe DTV. DTV lo transmití e evenementu tambe via su kanalnan di televishon, kanal 2 di TELBO na Boneiru, Aruba, Kòrsou i Sint Maarten ku Kanal 73 di TELBO. BONFM lo transmití e evenementu via di 102.7FM.

Bon Bida tambe ta deskuento na miembronan di AFBW

KRALENDIJK -- Bon Bida Bonaire (Gym) i AFBW ta kòrda riba e parti pa tene e kurpa den kondishon dor di hasi e parti di gym i fitness pa tene kurpa salú. Propietario Robert Smaal a mira e inisiativa di AFBW riba página di Facebook di AFBW i mesora a tuma kontakto ku direktiva di AFBW pa e tambe forma parti di e proyekto aki.



Asina AFBW i sentro di salú Bon Bida Bonaire a yega na un akuerdo ku AFBW su miembronan, uzando nan pas di miembresia ta haña un deskuento di 40% riba un abono di spòrt di un (1) luna na Bon Bida Bonaire (Gym), por haña guia di nivel haltu serka e spesialistanan di Bon Bida (Gym).

AFBW ta yama danki na propietario Robert Smaal pa mustra su aporte pa e proyekto aki i pa su miembresia. AFBW kier a enkurashá otro negoshantenan pa nan tambe por forma parti di e tremendo proyekto aki.



Riba e fotonan por mira na momentu ku un miembro ta duna e pas di simbóliko na e manager di sentro di salú Bon Bida Bonaire, Kelly Mettes, huntu ku un miembro di AFBW i un delegado di e organisashon Cargill.



Basta kos di hasi e dianan aki. Pero ta kosnan ku mi gusta hasi. Nada fòrsá. Entre otro kursonan di historia i kultura pa kua tin hopi demanda últimamente, spesial serka hulandes oropeonan residensiá na Boneiru. Nan tin gana di siña konosé nos historia, nos kultura i nos naturalesa. E tres komponentenan aki pa mi ta manera tres piedra di fogon. Bo no por papia di ún, sin toka e otro.

***

Algu tambe ku tin mi atenshon e dianan aki ta Kompa Buriku. Un empresario lokal a kontratá FuHiKuBo pa traha un dokumental di buriku. Esaki a pone mi siña hopi dje animalnan aki. Nos a entrevistá diferente persona kaba pa asina haña un bista. Entre otro ku tin algun buriku atras (chanchan) grandi ta move den Antriol Pabou. Trahando dokumental bo ta siña masha hopi kos mes. Nunka bo ta kaba siña.

***

Tin algu ta hungando relashoná ku e entrega di 'The Golden Traitor' òf 'De Gouden Verrader' na FuHiKuBo. Janet, viuda di Don Steward, ke entregá e imágen aki na FuHiKuBo, un instituto ku a marka su nòmber kaba komo kuidadó di patrimonio kultural-históriko di Boneiru. FuHiKuBo gustosamente ke aseptá esaki, pero parse ku tin un par di makamba "pas komen kijken" ku no ke pa un patrimonio di e isla aki bai den man di un instituto netamente boneriano, na unda tur nos hendenan por mir'é i apresié. Mi ta sperando ansiosamente kiko ta bai pasa.

***

FuHiKuBo no ta kualké instituto. E fundashon aki a traha su nòmber, awor asta ta nominá pa keda aseptá komo e promé NGO di Boneiru komo miembro di UNESCO. E echo ku, segun e makambanan aki ta pretendé, FuHiKuBo no por 'handle' ku 'De Gouder Verrader', ta un ridikules di marka mayó. FuHiKuBo a 'handle' ku kosnan muchu mas grandi di nos patrimonio tangibel i intangibel. Lo mi tene boso informá dje desaroyonan.

***

Tristu loke a bira di kas di Chabe

KRALENDIJK -- Ta realmente tristu pa konstatá loke a bira di e kas di Elisabeth (Chabe) Paula-Frans den bario Rincon. E kas aki 50 pa 70 aña pasá tabata brota di aktividat. Desde ku Chabe a muri ku edat respetá riba 100 aña, e kas aki ta pará bashí, na kaminda pa kombertí den un ruina. Lástima!

Chabe tabata biba den e kas aki huntu ku su ruman Coleta. Nan tabata muhénan trahadó, shofùr di outobùs, bendedó di gasolin. Elisabeth (Chabe) Paula-Frans tabata fotografo, barbero, sneiru, etc.

Chabe Paula-Frans a laga su stèmpel atras den Rincon riba vários tereno, entre otro komo fotógrafo di Rincon. Muchanan ku bai risibí nan promé santa komunion tabata bai saka foto serka Chabe den nan trahe di komunion.

Den e tempu ku Chabe tabata fotógrafo di Rincon normalmente ta hende hòmber tabata saka portrèt. E tabata pionero pues, komo hende muhé, den fotografia. Asta pòstkart Chabe tabata saka.

Chabe tabata barbero tambe. Hopi hende hòmber di Rincon tabata bai pela serka dje. El a konta tambe ku e tabatin un tipo di kontrato pa a bai pela e militarnan (schutter) ku tabata permanesé na Fort Oranje tempu di Segundo Guera Mundial.

E mesun Chabe aki a siña hopi mucha muhé di Rincon kose. E instrukshonnan aki den e fishi tekstilero a pone ku hopi mucha muhé hóben di e bario a haña trabou despues na e fábrikanan tekstilero ku a operá na Boneiru, esta Schunck Kleding Industrie, Bonaire Confectie Fabriek (BoCoFa) i finalmente CAMBES. Un rinconero, ingeniero Franklin Crestian, despues tabata enkargá ku maneho di e fábrika aki.

Chabe tabata kosedó di paña di komunion pa hopi di nan, tantu mucha hòmber komo muhé. Tambe pa parehanan ku tabata bai kasa Chabe sa kose nan trahe. I ora ku morto kai Chabe tabata kose mortaha tambe pa e hende muhénan.

Chabe tabata duna lès di baile di salon. Un di su alumnonan tabata Hubert (Jubi) Frans, ku despues a usa e konosementu risibí serka Chabe pa lanta Grupo Kibrahacha, un grupo di baile ku a haña hopi fama, aktuando huntu ku Típiko Boneriano.

Huntu ku su ruman Coleta Frans, Chabe tabata bende gasolin, promé ku e tempu ku famia Crestian a habri e promé stashon òf pòmp di gasolin den Rincon. Tambe nan tabatin nan outobùs pa transporte di entre otro mucha di skol.



Chabe tabata fotógrafo tambe.



E kas di Chabe den su estado aktual.

Arthur Sealy:

"No tin konfiansa den koalishon UPB/MPB"

KRALENDIJK -- Analista Arthur Sealy ta haña ku Boneiru no ta den su mihó posishon pa motibu di e tantísimo problemanan ekonómiko, sosial i polítiko. Riba tereno di ekonomia tin e asuntunan di BOPEC i turismo. Riba tereno sosial e problemanan di pobresa, bibienda popular i infrastruktura pa dibertishon ta sumamente grandi. Riba tereno polítiko a sali na kla ku no tin konfiansa den e koalishon UPB/ MPB.

Sealy ta splika: "E problemanan aki ta konektá ku otro i e promé yamá pa bini ku ideá ku ta kondusí na un vishon relashoná ku desaroyo di Bonaire ta Kolegio Ehekutivo kontrolá, a base di bon gobernashon, pa Kolegio Insular. Kolegio Ehekutivo pa medio di diputado Tjin Asjoe ta trata na promové ekonomia basá riba e prinsipio ekonomia blou."

"E falta grandi ta ku no ta trese ningun klase di optimismo bou di pueblo pa karga e pensamentu aki. Ta tende solamente pesimismo, manera ku ta bai dura pa turismo rekuperá i ku ta enfatisá turismo di klase i ku konstrukshon ta bai haña sla. Esaki ta nifiká ku por lo pronto komersio relatá na turismo i konstrukshon ta bai kremp."

KAS DI LUTO

Skritura: Eklesiastés 7:1-4

"Ta mihó bai na un kas di rou ku bai na un kas di fiesta… i esun ku ta na bida ta tuma esaki na kuenta." v.2 (BS)

Un pastor a bai traha na un iglesia den un otro siudat, leu di kaminda ku e tabata biba. E huntu ku su famia a instalá den e kas pastoral ku tabatin pa nan. Despues el a reuní su famia pa hasi orashon, pidiendo Dios Su direkshon i guiansa den e reto nobo komo famia pastoral. E promé kos ku nan a hasi despues tabata bai wak e iglesia, djei nan a tuma tempu pa bishitá famianan di nan kongregashon nobo. Pa sera konosí ku nan i bisa ku nan ta na òrdu pa sirbi. Meskos nan a hasi ora ku nan a pasa na e kasnan di e bisiñanan pegá ku e kas pastoral i di iglesia, ei tambe nan a duna di konosé ku nan ta na òrdu. Segun tempu tabata pasando, nan tabata apoyá i tabata partisipá huntu komo famia pastoral den e aktividatnan komunitario, ku nan a hasi den un sektor di kas pastoral i e iglesia, entre otro: limpiesa, reparashon, dia di salú... etc. Nan a bishitá e enfermonan di nan kongregashon i bisiñanan, den hòspital i na nan kas. Nan a asistí na entiero i a yuda den tur kos ku nan tabata por. Poko poko, nan a bin gana rèspèt, gratitut i kariño di e bisiñanan i di henter e kongregashon. Nan no tabata asistí hopi na selebrashonnan òf bankete ku bisiñanan òf e kongregashon tabata organisá, pero semper nan tabata presente na akontesimentunan i sufrimentu di e personanan. E pastor akí tabata bisa: "Nos ta sirbidónan i nos mester ta presente pa sirbi ora ta nesesario."Milagros Escalona, Venezuela Esnan ku ta risibí nos servisio, ta ward'é den nan kurason

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

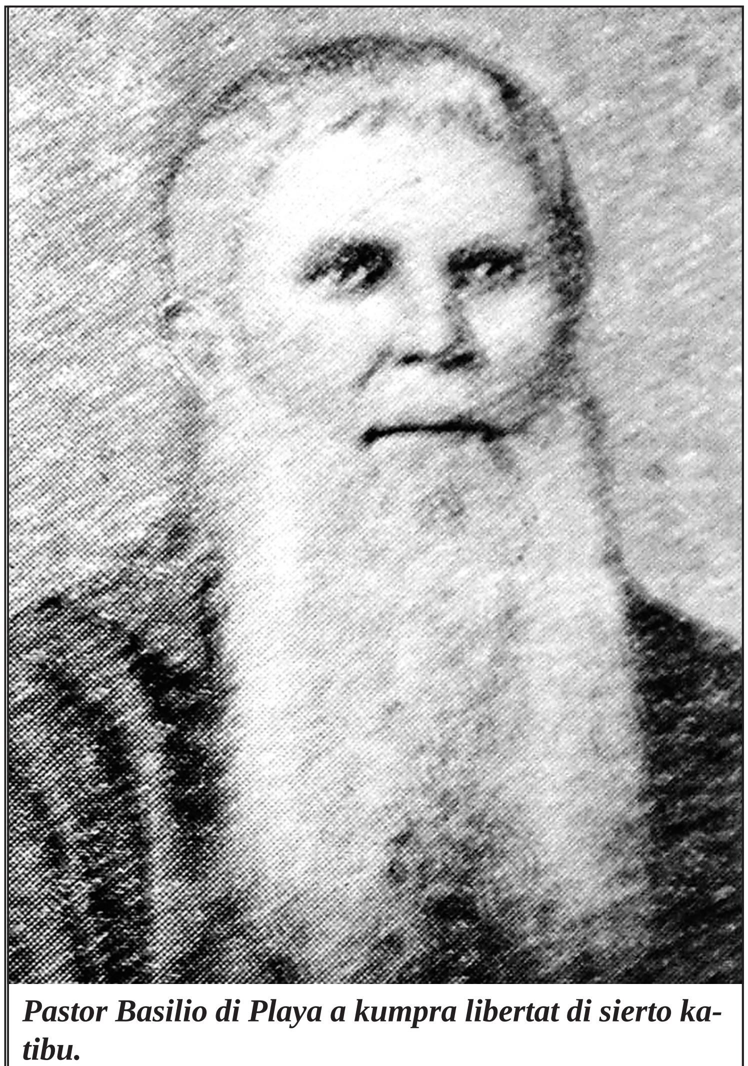
Sklabitut i su abolishon (1-3)

Realidat di e boneriano

Realidat ta ku na momentu ku bo papia ku e boneriano tokante su orígen òf desendensia, e ta referí mayoria bes solamente na e indjannan ku a biba riba e isla aki hopi aña pasa. Remarkabel ta ku kasi nunka e boneriano ta hasi referensia na su orígen afrikano, esta e katibunan afrikano ku a traha i biba riba e isla aki.

Tòg ta un realidat ku e ingrediente aki ta bon visibel den e poblashon boneriano.

Sklabitut di hende pretu den region di Karibe a hasi su entrada na momentu ku na Europa a disidí ku e indjannan ku tabata habitá e kontinente Amérika no tabata adekuá pa hasi trabou di katibu. Despues di debatenan teológiko ekstenso, kontrario na e neguer, e indjan a keda rekonosé komo hende.



Pastor Basilio di Playa a kumpra libertat di sierto katibu.

No solamente rasonnan humanista ta aklará e eskoho pa katibunan afrikano. E indjannan tabata menasá ku eksterminashon komo konsekuensia di trabou forsá, asesinato di pueblonan indjan i enfermedatnan europeo, kontra kua nan no tabata resistente.

Katibu afrikano

Banda di esaki tabata suponé ku e katibunan afrikano, debí na vários faktor, tabatin e bentaha ku no mester a teme ku nan lo a rebeldiá. Boneiru tambe dado momentu a haña riba su suela katibunan afrikano. Esaki ta sosodé despues ku Hulanda a okupá e isla aki na aña 1636.

No muchu aña despues e promé katibunan afrikano ta yega Boneiru pa traha den eksplotashon di salu i tambe den e plantashinan di gobièrnu. Tin un lista di 1639 kaba riba kua tin pone e kantidat di katibu afrikano ku mester a haña rantsun - kuminda i paña.

Masoménos 60 aña despues di e yegada di hulandesnan na Boneiru tabatin 97 katibu. Na Kòrsou tabatin e tempu ei 1.000 i na Aruba ningun katibu afrikano. E sifranan aki di kantidat di katibu ta ilustrá na mes momentu e importansia ekonómiko di e tres islanan aki: Boneiru tabata ekonómikamente mihó poshoná ku Aruba.

Anke no tin masha sifra disponibel, por nota ku na 1697 tabatin na Boneiru 97 katibu, na 1699 137 katibu, na 1721 220 i asina e kantidat a sigui subi. Den e periodo ei tabata kasi solamente katibu di West Indische Compagnie. Na 1806 tabatin na Boneiru 364 katibu riba un poblashon di 945 habitante. Den e promé periodo ei Boneiru tabata bou di maneho di West Indische Compagnie (WIC). Pa ta mas eksakto: Boneiru tabata un plantashi di WIC.

Remarkabel ta ku den e periodo ei Boneiru hopi bia tabata blanko di piratanan ku tabata invadí e isla aki pa kometé aktonan di ladronisia. Dokumentonan ta mustra ku te asta katibu nan tabata bin hòrta. Entre otro esaki ta sali na kla den e reglanan ku e komandur di Boneiru mester a apliká, na momentu ku barkunan sospechoso tabata den serkania di e isla. E mester a duna òrdu mesora pa tur katibu stòp di traha i pa bai skonde nan den mondi.

Trankil

E katibunan di Boneiru tabata komportá nan mes hopi trankil. No tabatin reakshon na Boneiru riba e rebelionnan di katibu ku tabatin na Kòrsou na añanan 1750 i prinsipalmente esun di 1795. Esaki ta algu straño si tene kuenta ku Boneiru tabata konsiderá den e época ei komo un isla na unda nan tabata deportá katibunan problemátiko pa bin sinta nan kastigu.



E katibunan di WIC i gobièrnu tabata biba den tipo di kasnan asina na Rincon.

Tabata trata di e asina yama 'katibunan di kadena', ku tabata hasi nan trabou mará na kadena. Probablemente nan lo no a manda tòg katibunan hopi rebelde Boneiru, kisas pa miedu pa nan no bai instigá e katibunan riba e isla aki pa nan tambe rebeldia. No mester lubidá ku e sòldánan ku tabatin pa mantené òrdu no tabata representá masha kos tampoko. Solamente un lantamentu tabatin bou di guia di e katibu di rei Martis di Kathalina Janga dia 10 di novèmber 1834.

Katibu di shon

Aparte di e katibunan di gobièrnu, yamá katibu di rei, tabatin tambe mas despues na

Boneiru loke nan tabata yama katibu di shon, pero esakinan tabata na un kantidat sumamente limitá, kompará ku Kòrsou, na unda sí tabatin un kantidat grandi di katibu di shon. Masoménos un kuart di e poblashon di katibu na Boneiru tabata katibu di shon.

West Indische Compagnie no tabata permití pa personanan partikular establesé na Boneiru. Tòg tabatin algun eksepshon. Esnan ku pèrmití pa establesé i hasi algu di negoshi hopi bes tabata famia di komandùr òf di empleadonan haltu.

Tabata na fin di siglo 18 numa ku ta kuminsá duna pèrmit pa personanan partikular establesé. I e hendenan aki tambe tabatin katibu.

Ámtenarnan di gobièrnu tambe, komo kompensashon, por a disponé di katibu pa hasi trabou pa nan na kas. Gobièrnu tabata bisti i alimentá e katibunan aki pa nan. E katibunan muhé poné na disposishon di e ámtenarnan aki pa hasi trabou di kas tabata haña nan mes enbolbí hopi bia den relashonnan amoroso ku e ámtenarnan aki, loke tabata kondusí na situashonnan inaseptabel.

Hende pretu liber

Pokopoko por a nota tambe ku a kuminsá eksistí un grupo di hende pretu liber na Boneiru. Tabata trata aki di e katibunan ku tabata kumpra nan libertat

òf hendenan ku tabata kumpra nan libertat pa nan. Asina bo ta topa por ehèmpel ku Pastor Basilio di Playa a yega di kumpra libertat di sierto katibunan. Mas bieu i mankaron e katibunan aki tabata, mas ménos nan balor riba merkado tabata bira.

E katibunan ei sinembargo, kontrario na e katibunan di Kòrsou, no tabata kompletamente liber. Nan mester a hasi sierto servisionan pa WIC (“herendiensten”). Pa e servisionan èkstra aki nan tabata haña rantsun meskos ku e katibunan i na momentu di hasi trabou èkstra nan tabata risibí tambe algun glas di ròm. E areglo aki tabata konta tambe pa e indjannan ku tabata biba riba e isla.

Si nan no oponé pa kumpli ku e servisionan aki, tabata rekonosé silensiosamente nan establesimentu riba e isla komo hende liber. Ta opvio ku nan no tabata oponé.

Historiadó John Hartog, for di punto di bista oropeo, a skirbi ku “den siglo 19 por a konsiderá ku kondishon di WIC na Boneiru no tabata mas malu ku e situashon di trahadónan den fábrika na Oropa. Mester tene kuenta ku e katibunan aki tabata un propiedat i pues tabata representá kapital. E doño tabata sòru pa nan den forma rasonabel. E trato no tabata asina malu.”

Katibu floho

Djadumingu i otro dianan di fiesta tabata dia liber, igualmente djasabra tra’i mèrdia. Esaki tabata konta tambe pa e katibunan di shon. Tabatin reglamentunan ku mester a tene kuenta kuné pa loke ta trata trato di e katibunan aki.

No opstante e bon trato aki, parse ku e katibunan di Boneiru no tabatin bon nòmber.

Den un rapòrt di poblashon di 1806 tin pone: “E poblashon katibu di Boneiru ta floho i nan ta duna masha poko servisio i nan ta hopi dañá, debí na muchu libertat i maneho malu.”

Ta interesante pa menshoná tambe ku e katibunan no tabatin derecho di kontraé matrimonio sivil na Boneiru, pero na 1828 a kuminsá permití nan pa kasa ku otro i desde 1844 tambe ku otro hende, pero solamente na misa.

Trabou

Tokante e trabou ku e katibunan mester a hasi ta asina ku nan tabata traha tantu den e saliñanan di salu komo den e plantashinan di gobièrnu. E trabou den saliña tabata sosodé den e temporada ku e salu tabata kristalisá i na momentu ku mester a karga e barleunan leu tabata bin buska salu. Sobrá di tempu nan tabata hasi trabou di kunuku.

E trabou den saliñanan di salu tabata sosodé anochi i tambe mainta. Mèrdia i tra’i mèrdia tabata muchu duru pa nan a hasi e trabou aki. Entre otro nan wowonan tabata afektá pa e solo ku tabata reflehá den e salu kristalisá. Nan tabata haña sosiegu di 12’or pa 3’or i di 3’or pa 4’or, solamente por a traha riba teritorio seku, pues no den e saliñanan mes.

Na Saliña tabatin un lots grandi den kua e katibunan por a drumi. Tambe tabatin un renbak na nan disposishon. Nan mes tabata traha tambe ranchonan den kua nan tabata permanesé durante e siman ei na Saliña. Te den añanan sinkuenta di e siglo aki (20) ainda restu di e ranchonan aki tabat’ei. Pastor Nooyen durante su investigashonnan a mira e restunan aki.

‘Kas di katibu’

Na 1850 gezaghebber Jan Schotborg a proponé pa traha e loke nos konosé awendia komo kasnan di katibu pa e hendenan aki. Pero nan no tabata mas ku un lugá den kua e katibunan por a sosegá i pasa anochi. Nan kasnan mes tabata na Rincon i despues Tera Kòrá.

E katibunan mester a kana djadumingu for di Rincon, na unda nan tabata biba, bai e saliñanan parti sùit di Boneiru. Djasabra nan tabata regresá nan kas.

Masoménos na aña 1850 ta disidí pa trasladá e bibienda di un parti grandi di e katibunan aki di Rincon pa e área konosí awendia komo Tera Kòrá. Esaki tabata pa evitá e kaminata di 6 pa 7 ora di i pa e saliñanan di salu.

Mas bien sinembargo motibunan ekonómiko, i no sosial, a kondusí na e desishon aki. For di nan bario nobo nan por a yega e saliñanan mas lihé, loke ta enserá ku nan por a produsí mas. E bario ei a haña e nòmber di Pueblo Nobo òf Mundu Nobo. Riba un mapa di 1907 ainda e nòmber Mundu Nobo ta aparesé.

E katibunan aki opviamente no tabata masha kontentu leu e mudansa aki, konsiderando ku e oranan ku tabata spar pa kana pa nan sitio di trabou, a bira oranan di trabou den e saliñanan. Moralmente tambe e mudansa aki no tabatin un influensia faborabel riba nan, konsiderando ku esaki a kibra nan lasonan familiar i amistoso na Rincon.

E katibunan di plantashi na 1824, segun reglamentu di katibu, mester a haña sosiegu entre 12’or pa 2’or di mèrdia.

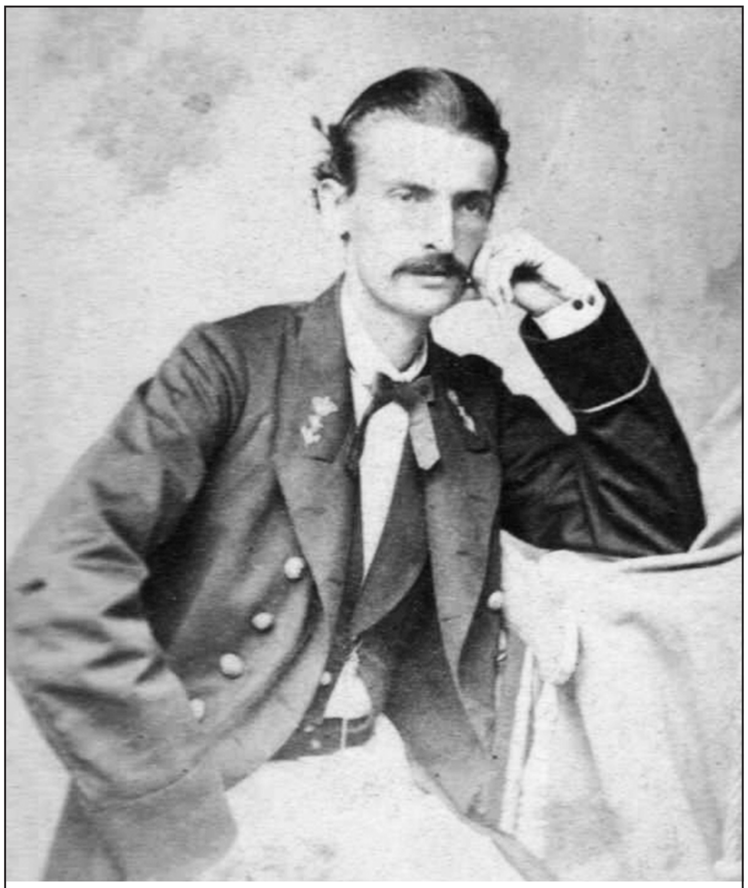
Un katibu hòmber tabatin derecho riba seis kana di maishi pa siman i un muhé katibu sinku kana. Na sierto okashon e katibunan di rei tabata risibí karni di baka i tur siman un sierto kantidat di ròm i kòfi.

Kontrario na Kòrsou, e katibunan na Boneiru no tabata risibí nan kuminda òf rantsun riba djarason (dia di rantsun), pero riba djasabra. Esaki tabata e dia ku e katibunan tabata regresá nan kas na Rincon i Tera Kòrá (despues di 1850).

Originalmente e katibunan hòmber tabata risibí un bes i e katibunan muhé dos bes pa aña tela di osnabruk, un tela gròf i fuerte, pa kose nan pañanan. Despues, en bes di duna nan tela, tabata duna nan e paña di trabou kla kosé kaba.

Tabatin kontròl fuerte tambe riba e parti higiéniko di e katibunan. Tabata duna nan puiru di karbon pa limpia nan karni di djente i mannan dos bes pa dia. Tur djaluna tabata kontrolá nan piedranan di mula maishi i weanan den kua tabata kushiná.

Na momentu ku nan bira malu tambe e katibunan aki por a konta riba asistensia liber di e dòkter di gobièrnu (Iandschirurgijn). E dòkter aki mester a kontrolá tambe si e katibunan ku tin bes tabata mèldu malu, tabata enfermo di bèrdat. Mèldumentu malu tabata sosodé hopi.



Gezaghebber Jan Schotborgh Claaszoon a laga traha e ‘kasnan di katibu’ na Saliña.



E ‘kasnan di katibu’ na Saliña no tabata pa nan biba aden.

FKPD ta bai na entrada di Rincon

KRALENDIJK -- E dependensia di Fundashon Kuido Personanan Desabilitá lo muda pa entrada di bario Rincon, pariba di e fèlt di bala i anterior warda di polis. Ainda sinembargo e edifisio no t'ei. Lo mester bai traha esaki ainda. E dependensia aki di FKPD tabata konosí ántes komo ATV Stanislaus.

Informashon di kua Extra ta disponé ta indiká ku e personanan desabilitá ku ta hasi trabou di obra di man den e edifisio aki mester muda mas lihé posibel. Komo ku lo bai dura pa traha un edifisio nobo, miéntras ku tòg tin urgensia pa nan muda, ta pensando pa muda temporalmente pa e edifisio di Watapanaschool, ku ta pará bashí.

FKPD a kuminsá den Rincon. Su promé sentro tabata den e anterior kas di sùr pegá ku pastorí di e parokia. Despues nan a bai e anterior edifisio di skol di frater. E skol aki a bira realidat na aña 1959 i el a bin haña nòmber di Stanislausschool, ku Frater Julianus na kabes.

Ta konosí ku e edifisionan di diferente skol trahá den e tempu ku plachinan di eternit a yega Boneiru, ta konfrontando problema di asbèst. No ta konosí na Extra ku si esaki ta e kaso tambe ku e edifisio di Stanislausschool.


Tereno na entrada di Rincon na unda edifisio nobo di FKPD lo bini.


Den e edifisio aki FKPD ta situá aktualmente.



Edifisio di anterior Watapanaschool.

Playa ta sigui kayente

KRALENDIJK – Sentro di Playa ta sigui kayente den oranan di anochi den wikènt. Polis ta informá ku den oranan di mardugá di djasabra 27 di yüni a detené un hòmber di inisial J.A.S.C. di 24 aña na Kaya Prinses Marie en konekshon ku strobamentu di órden públiko, no duna oido na órden di un ámtenar den funshon i tambe pa resistensia kontra un ámtenar den funshon.

Un dia manera awe: 30 di yüni

- Na 1896 William Hadaway ta entregá un protokòl pa invento di stof eléktriko.

- Nashonnan Uni ta dekretá e fecha di awe komo dia di Parlamentario. Den e pandemia aktual mas ku nunka e ròl di un parlamentario ta hopi importante. E ta sòru pa entre otro implementá leinan di emergensia i vigilá tur loke ta na bienestar di e pueblo. Un parlamentario ta un pilá fuerte den demokrasia di un pais. E ta representá bos di pueblo, traha i pasa lei, i ta vigilá ku wowo di falki moveshonnan di su gobièrnu. Nan trabou ta di sigurá ku e polítikonan na mando ta traha na bienestar di e pueblo,spesialmente esnan vulnerabel den komunidat.

- Ta keda dekretá tambe pa Nashonan Uní dia internashonal di \`asteroid\`. Meta di e dekreto ta pa konsientisá humanidat riba e impakto ku asteroidnan tin riba nivel mundial. Near-Earth objects (NEOs), ophetonan serka di mundu, ta forma un peliger katastrófiko pa nos planeta. NEO ta un asteroid o kometa ku ta pasa serka di órbita di mundu. Segun NASA su sentro di NEO, tin alrededor di 16000 NEOs deskubrí. E asteroid Tungguska ta e asteroid mas grandi registrá, ku tabatin un gran impakto riba humanidat. E suseso a tuma lugá dia 30 yüni 1908 na Siberia.

Roadmap ta mustra kaminda pa un reinisio seif di ekonomia

KRALENDIJK -- Na momentu ku gezaghèber Edison Rijna a presentá e dokumentu ‘Covid-19 Roadmap Boneiru’ na Kolegio Ehekutivo, e époka despues di corona a kuminsá den kua paso pa paso ta bai duna reinisio na ekonomia boneriano. Riba djabièrnè gezaghèber Rijna ofisialmente a entregá e dokumentu na diputado di Desaroyo Ekonómiko i Turismo Elvis Tjin Asjoe.

E ‘roadmap’ – ku komo suptítulo ‘E kaminda pa un apertura i reinisio responsabel di aktividatnan ekonómiko’ – ta deskribí medidanan formulá den un liña di tempu, pa minimalisá reintrodukshon di e vírùs di corona i si no opstante e medidanan aki tòg e vírùs lanta kabes atrobe, pone un paro inmediatamente na esei.

Deklarason di salú

Ku tur e medidanan di prekoushon ku gobièrnu lokal a tuma pa bishitantenan (entre otro e obligashon pa promé ku salida for di nan pais pasa un tèst sertifiká i yena un deklarashon di salú amplio i alabes eksklushon di biaheronan for di paisnan ku nan a deklará insigur), ekspertonan ta konsiderá e posibilidat ku un persona infektá ta drenta Boneiru sumamente chikitu.

Kon mínimo ku e riesgo por ta, e punto di salida ta keda un protekshon maksimal di salú di nos poblashon. Pa e motibu aki siertu reglanan ta vigente pa bishitantenan, manera distansiamentu sosial i higiena i tambe tin instrukshonnan estrikto pa den kaso ku un persona tin keho di salú. Banda di esei tin várius protokòl pa empresanan i organisashonnan pa por ofresé tantu nan wéspetnan komo nan empleadonan siguridat optimal.

Den fase

Reapertura di turismo lo kana den fase, kuminsando ku no mas ku 1000 wéspet pa siman. Por lo tantu lo dura algun tempu promé ku empresarionan den e sektor aki tin sufisiente entrada atrobe pa por kubri tur gastu di nan negoshi. Pa e motibu aki gabinete, entre otro den konsulta ku Diálogo Sentral, a disidí pa prolongá e pakete di emergensia en todo kaso te ku òktober.

“Ku presentashon di e ‘roadmap’ aki e momentu a yega ku nos tabata spera pa várius luna kaba: nos por yama e turistanan for di Hulanda i otro paisnan seif bon biní atrobe. Nos hotèlnan ta haña un bida atrobe, meskos ku nos restorant- i tèrasnan i malekon. Ya kaba e promé reservashonnan a drenta serka e kompaniannan di hür outo i e skolnan di buseo”, segun diputado di Desaroyo Ekonómiko i Turismo, Elvis Tjin Asjoe.

Bon prepará

“Sektor turístiko ta bon prepará”, asina e diputado a enfatisá. Aunke no tabatin turista, tòg no tabatin kestion di sinta ketu durante e último lunanan. Hopi empresario a usa nan tempu pa prepará nan mes pa reapertura di nos isla.

Siman pasá Departamentu di Salú a duna informashon amplio na representantenan di sektor turístiko tokante e medidanan ku nan mes por



tuma pa un reinisio seif di nan aktividatnan. E Plan pa Rekuperashon di Turismo (TourismRecoveryplan) ku a keda realisá ku aporte di hopi siudadano i organisashon for di nos komunidat, ta sirbi komo guia pa promové e rekuperashon ekonómiko.

“Nos ke hasi uso di e oportunidat di reinisio pa enfoká riba turista ku ta bini Boneiru pa mas ku solamente solo i laman, pero ku tin atenshon tambe pa e partinan úniko di nos isla: espasio, trankilidat, naturalesa i kultura. Nos no ta skohe pa kantidat, pero pa kalidat. Nos ta enfrentá un desafio masivo, pero e elastisidat ku mi a señalá e último tempu den nos komunidat ta duna mi konfiansa ku huntu nos ta sali mihó for di e krísis aki’, segun diputado Tjin Asjoe.



RUDY TA KOMENTÁ

Un par di dia pasá a opservá weganan olímpiko. E konekshon i espíritu olímpiko ta eksistí na Boneiru? Esaki ta un aktividat sumamente positivo i sano pa tur hende. Tambe importantísimo pa lanta i mantené e soño olímpiko bibu serka hóbennan. Tin hende i organisashon ku ta promové e dia aki na Boneiru? Sigur un tarea pa Federashon Boneriano di Deporte (BSF), Indebon i diputado di deporte.

***



Un foto di 5 aña pasá. Leo ku ami serka Buchi Ibu. Anke un tiki lat, felis dia di tata na tur tata amigu.

***

Dia Internashonal di Yoga. Laga nos reflekshoná riba esaki. Siman pasá mi a papia ku un dòkter di kas, i el a bisa ku di hendenan ku AO na Boneiru, e motibu pa mas o ménos 50% ta síkiko (mental, sikológiko). E ta kere ku yoga por yuda bon den e kasonan aki, pero ta ripará ku masha poko hende na Boneiru ta praktiká yoga. Un reflekshon mas: Otro dòkter di kas ta bisa mi: "Ta parse ku hendenan ku ta praktiká yoga ta mas salú."

***

Riba Dia Internashonal di Yoga, mi a kòrda dos pastor katóliko. Tur dos tabata praktiká yoga ku henter nan kurason i konvikshon. E promé a traha na Boneiru i kontra tur krítika di koleganan pastor, a sigui praktiká yoga i biba kasi yega shen aña.

E di dos ta un pastor ekuatoriano ku mi a topa un 25 aña pasá na Merka. El a bisa mi ku e ta teólogo. El a bisa tambe ku hopi hende a studia teologia, pero ta poko teólogo tin na mundu. Komo teólogo e ker a bisa ku den beibel no tin ningun, pero ningun kaminda, skirbí ku no ta bon pa praktiká yoga.





***

Un par di dia pasá mi a eksplorá e restorant nobo Panino. Tabata difísil pa skohe entre e hopi platonan interesante ku e restorant aki ta ofresé. Finalmente mi a bai pa sushi, i esaki tabata sabroso. Mi a logra haña un tiki pasta tambe pa kompletá, i e eksperensia tabata total. Pronto mi ta bèk.

***

Algun dia pasá durante lès di tènis, nos tabatin bishita di Soekarsi. Siman pasá tabata Elsmarie. Soekarsi a hunga un sèt ku Angely i Amy, pa despues Angely ku mi hunga un dòbel kontra Amy i Soekarsi. Ta ken a gana awor?

Pero importante ta pa e dos alumnonan di mi aki haña eksperensia di wega i midi nan mes ku e tòp damanan di Boneiru. Nan ta desidido pa dentro di algun aña tuma posishon di e tòp damanan di Boneiru. Nan ta bai logra?

Danki na Elsmarie i Soekarsi pa nan yudansa i partisipashon. Tin mas dama ku ke hasi esaki?



***

E plato aki no solamente tabata nèchi dekorá, el a smak hopi dushi tambe. E kompania i ambiente tambe tabata hopi plasentero, aunke ainda mi no ta kompletamente rekuperá. Mi lo ke regresá pronto na e restorant aki: Tasty Bar & Steakhouse.



***

Nò, mi no ta pichiri. Mas bien ekonómiko. Tambe ku kos di hende. Esei tin biaha tin konsekuensia fèrfelu kuné. Manera ayera. Pero danki Dios tin bon hende na Boneiru. Hende yòn ku bon kurason. Mi tin speransa atrobe den futuro di Boneiru.

Tabata asina ku mi a pasa Top (Supermarket) pa kumpra kos. Mi a sali ku dos saku, i aunke mi tabata sa ku nan no tabata asina fuerte pa wanta tur loke mi a kumpra te ora mi yega kas kanando, mi no a pidi pa mas saku. No a dura mashá ku nort di e supermarket, un di e sakunan a kibra, i tur mi merkansia tabata na suela. Kon mi hasi awor?

Nèt na e momentu ei a pasa un eks alumno di mi i un kabayero yòn mas. E eks alumno a sigui kana, pero e otro hóben ku mi no konosé sin bisa nada a bai den su outo i regresá. Ku mi kabes na suela ta wak kon mi ta bai solushoná e problema ku mi a haña aden, mi a nota su yegada i hisa mi kara. E tabata pará ei ku un tas (ku normalmente ta paga p'e, bisto riba e foto aki bou) i a bisa mi 'Usa esaki'. Mi di 'Nò, mi no por akseptá esei.' E di ku no ta problema i ku e tin mas.

Mi a aksepta, yam'é danki, pone mi kosnan aden i kana ku un kurason kontentu bin kas. Kontentu i optimista pa futuro di Boneiru: tin hóben ku bon kurason na Boneiru kla pa yuda otro.

***

Sabadeco limpi atrobe

KRAKLENDIJK— Djasabra tras di lomba un grupo di persona a hasi limpiesa na Sabadeco, entre otro e kaya prinsipal den e bario. Habitantenan di Villa, Terrace, Keys, Ridges, Shores, Court, tur a kontribuí ku e trabou di limpiesa. Sara Matera i Rhonda Lockhart esnan tras di e aktividat, ta yama danki na studiantenan di Forsa, kendenan a duna un man, loke ta di apresiá. Awor ta bai un súplika pa tur hende yuda pa tene e área limpi ya no tin motibu pa tuma akshon di limpiesa. Huntu nos por yuda pa un bario limpi i ku bunita bista pa nos tur. Riba potrèt esnan ku a forma parti na e aktividat di limpiesa.



















Kasi tur wikènt polis ta haña kaso pa atendé

Triángulo Boneiru ta preokupá pa violensia den Playa

KRALENDIJK -- Triángulo Boneiru, ku ta konsistí di gezaghebber, kuerpo polisial i Ministerio Públiko, ta preokupá pa violensia kresiente spesialmente den wikènt anochi den sentro di Playa. Triángulo ta empeñá su mes diariamente pa promové e seguridat di e komunidat di Boneiru. Bou di esaki ta kai tambe seguridat di un i tur ku ta partisipá na e bida nokturno. Durante di e simannan tras di lomba violensia den sentro di siudat a oumentá fuertemente, ademas ta e kaso ku mas frekuente no ta duna oido na òrdu di polis. Tambe e poseshon di arma ta mustra ku e ta oumentando.

Ta sumamente importante pa komunidat por hasi uzo di lugánan públiko i lugánan di sali, na un manera sano pero espesialmente na un manera seif. Mas i mas ta sosodé ku ta hasi mal uso di alkohòl i probablemente supstansianan narkótiko, i ta krea molèster den sentro di siudat. E molèster ta konsistí di tantu molèster di zonido komo di butamentu di 'fever' riba kareteranan públiko i esaki ta bai ofer na bringamentu i asta strobamentu òf atake riba polis.

E Triángulo a bini huntu pa reuní tokante posibel solushon pa e problema aki i banda di kontrol i akshon mas intensivo di polis, lo sigui investigá ku si medidanan mas estrikto manera ristramentu preventivo, supervishon dor di kámara, prohibishon pa uzo di glas, prohibishon di sitioi seramentu di establesimentunan, ta nesesario. Naturalmente reunion mas aleu lo tuma lugá ku tur otro instansia di outoridat i tambe ku maneho di isla. E Triángulo ta hasi un yamada na empresarionan tambe pa tuma medida.

Triángulo ta haña sumamente importante ku polis por ehersé su tareanan, i ta haña inakseptabel ku ta aplikaá violensia kontra supervisornan òf polis. Den ehekushon di tareanan di polis seguridat di un i tur ta prioridat i polis lo no duda pa logra esaki tambe den su aktuashon.

Nos seguridat ta un interes komunkaminda nos komo habitante, empresario i bishitante di Boneiru tin parti den dje. P'esei tambe e ta un responsabilidat di nos tur. E Triángulo ta urgi un i tur ku ta partisipá na e bida nokturno pa tene su mes na e lei- i reglanan i pa laga polis hasi su trabou.

Dushi tempu bieu



Grupo musikal di grandinan, ku Shon Bubu Thielman tokando sinfonia.

Hendenan di Boneiru

KABAYERO



E persona aki ta Pablo Alejandro Keller i el a nase dia 17 di ougùstùs 1914 na Boneiru. Nan tabata yam'é Lanlan, pero mas konosí e tabata bou dje beinam Kabayero. E beinam aki ta kai den kategoria di beinam ku de fakto un hende mes a duna su mes. Alejandro tabata yama tur hende hòmber ku e topa riba su kaminda Kabayero. Di mes e hendenan tambe a kuminsá ta yam'é Kabayero. Lógikamente e no tabata rabia si bo yam'é Kabayero. Al kontrario.

Tabatin mas di e tipo di beinamnan aki. Entre otro Carlos (Kadè) Pourier di Rincon tabata yama tur hende hòmber Karnero. E hendenan a kuminsá yam'é tambe Karnero.

Un otro ehèmpel ta Famia. E konosido trahadó di haf Petrona Emerenciana (Delegá) tabatin kustumber di yama hende Famia i a kuminsá yam'é Famia. Tasha Oleana, kasá di Pa Ye Oleana, mesun kos. E tabata yama tur hende Famia i a haña e beinam di Famia.

Kabayero a bira hopi konosí komo koredó di taksi na Boneiru. Su koleganan den e tempu ei tabata entre otro Dòi Goedgedrag, Kechi Dortalina, Chali Winklaar i vários otro. Tambe Lanlan, alias Kabayero, a traha komo bewaker den servisio di N.V. Handel Mij. Bonaire. El a drenta servisio di e empresa ei den tal funshon dia 31 di mart 1964, ganando fl.175,— pa luna. Kabayero a biba i traha hopi tempu na Kòrsou.

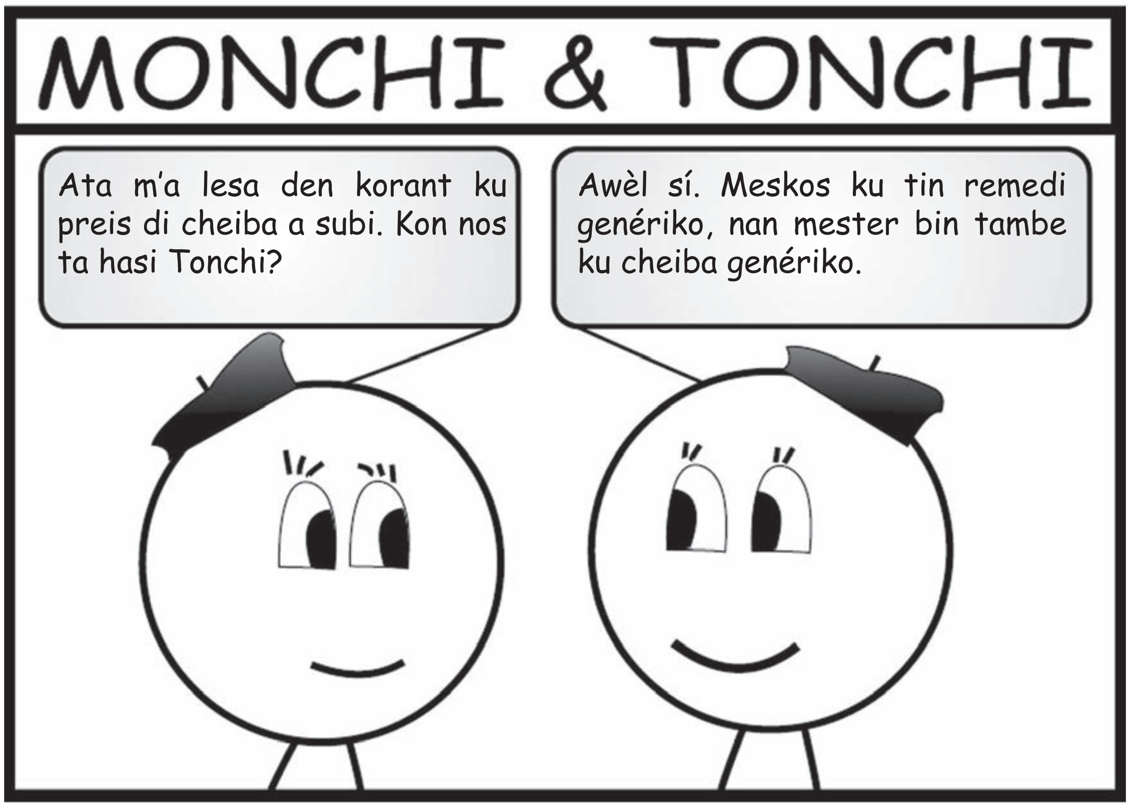
Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 30 Yüni

12:00 Herensia: Irena Saragosa-Wanga
13:00 Aki Boneiru: Doei ku Chon i su grupo
14:00 Herensia: Sylvia Angela Rivers
15:00 BAPA: Giovanni Gijsbertha
16:00 Herensia: Frans Jozef Inocentius Booi Parti 1
17:00 Aki Boneiru: Romeo Heye na Arowak 2017
18:00 Herensia: Carlito Bruno
19:00 BAPA: Nando ku Carlos Domacasse
20:00 Programa: Prayer & Intersession
21:00 Programa: Brunehilda 'Bunchi' Romer
22:00 Programa: Obra Den perta Parti 3
23:30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

"Bonaire Wolf-Pack Baseball Foundation" a mira lus

KRALENDIJK--Djabièrnè último den oranan di atardi, pa ta mas eksakto 4'or atardi na osifina di Notaris Kenneth Arends, a lanta ofisialmente e fundashon "Bonaire Wolf-Pack Baseball Foundation", fundashon pa desaroyo di nos futuronan di e deporte di beisbòl.

Djabièrnè último a firma e akta ofisial pa esaki huntu ku Notaris Kenneth Arends.

E direktiva di e fundashon ta konsistí di e siguiente personanan;

Anthony "Andy" Ignacio presidente.

Philney Llewelyn sekretaria.

Kumar Piar tesorero.

Jonathan Peiliker miembro.

Lujairo Gomez miembro.

E fundashon aki ta unu ku lo bai yuda muchanan di edatnan di entre 4 pa 8 aña den nan desaroyo den beisbòl, kuminsando ku t-ball.

Loke tin di paga ta $30,- pa luna pa e promé yu, e di dos yu $20,-.

Sin duda esaki lo yuda nos muchanan interesá pa siña hunga beisbòl fo'i chikí den nan desaroyo.

Pa mas informashon i pa inskribí e muchanan por bishitá e

FB-Page di e fundashon ku ta www.facebook.com/Bonaire WolfPackTball.

E ta interesante i sigur na bienestar i desaroyo di nos futuronan den e deporte di beisbòl.

E yu(nan) ta interesá pa siña hunga beisbòl, no tene nan atras, buska mas informashon i inskribí nan mas pronto posibel.



Riba potrèt e direktiva huntu ku Notaris Kenneth Arends despues di a firma pa lanta e fundashon ofisialmente.

Leomar Janga ku Real Rincon

KRALENDIJK--Leomar Janga ta na kas serka s.v. Real Rincon.

Esaki a bira ofisial djadumingu último na Donkey Beach, momentu tambe ku DT nobo Yeyo Trenidad a firma ku e kampionnan di s.v. Real Rincon.

Na e momentunan ei un miembro di direktiva di s.v. Real Rincon ku ta Lisa, a hasi entrega di un shirt di e ekipo na Leomar.

Por a komprondé ku s.v. Real Rincon a pèrdè un hungadó i na su lugá a bin bèk Leomar Janga.

Banda di Leomar Janga, tin tambe algun Big Fish mas na kaminda pa e ekipo kampion di s.v. Real Rincon ku su lema di tres palabra pa e próksimo kampionato ta "Lag'e bala sirkulá".

No ta manera ku ke laga aparentá, komo sifuera ku Real Rincon a pèrdè diferente hungadó.

No t'asina, unu a bai unu a bini I tin tambe mas na kaminda, loke ta nifiká ku e ekipo a keda meskos o mas fuerte segun nos por a komprondé djadumingu último, momentu ku Yeyo Trenidad a firma komo DT nobo pa e ekipo.



Riba potrèt Leomar Janga huntu ku visepresidente di s.v. Real Rincon.

Gregory Tata di Rincon Vets

KRALENDIJK--E hungadó Gregory "Grèg" Albertus ta e Tata di e tim di futbòl veterano Rincon Vets di Rincon pa e aña aki.

Resientemente manera ta konosí, tabata Dia di Tata, pa ta mas eksakto djadumingu siman pasá 21 di yüni 2020.

Komo ku no tabatin aktividat, nada di wega di futbòl veterano pa a bini huntu ku e tim, djasabra ultimo durante kontinuashon di e torneo di futbòl veterano di s.v. Deportivo den Stadion di Playa, a probechá dje okashon aki pa hasi entrega di e regalu na e Tata di Rincon Vets pa e aña aki ku ta Gregory "Grèg" Albertus.



Riba potrèt momentu ku e doño dje tim, Elvin Cicilia, ta hasi entrega di e regalu na Grèg.

Algun pregunta fundamental tokante Beibel

Di dos parti

4. Ki ora a skirbi Beibel?

Beibel no a ser skirbí den un solo be. A tuma hopi tempu, mas di mil aña. A kuminsá alrededor di aña 1250 a.C. i a terminá shen aña despues di nasementu di Hesus.

Na 1250 a.C. ta probabel ku lo a skirbi un poko aserka di e leinan òf mandamentunan. Den tempu di rei Salomón (970-931 a.C.), un grupo di historiador a kuminsá na skirbi algu di Génesis, di Éksodo i algun otro buki. Alrededor di aña 620 a.C., un reformador a skirbi otro bukinan, manera Deuteronomio, Yozue, Huesnan, etc. Na aña 550 a.C. un grupo di saserdote i profetanan a skirbi algu mas di Beibel. I asina, poko poko a bai ta skirbiendo Tèstamènt Bieu.

Tèstamènt Nobo tambe tin su momentonan importante di skritura. Por ehemplo, E kartanan di Pablo, den nan mayoria, a ser skirbí entre añanan 50-60 d.C. E Evangelionan, Echonan di apòstelnan i otro kartanan a ser skirbí entre añanan 70-90 d.C. Finalmente, na aña 95 d.C. nan a skirbi Apokalípsis.

Di otro banda, mester agregá ku ta mashá difísil sa e fechanan eksakto di e skrituranan bíbliko; pues promé di ser skirbí, Beibel tabata ser kontá den kombersashonnan i den selebrashonnan popular. I promé di ser kontá , e tabata bibá pa hopi generashon den un esfuerso grandi i fiel por pone a Dios den bida i pa organisá bida di akuerdo ku hustisia. Beibel, e ora ei, a Sali di bida i memoria di e pueblo. El a nase di preokupashon pa no lubidá pasado.

5. Unda Beibel a ser skirbí?

Beibel no a ser skirbí den un solo lugá, sino den hopi lugá i inkluso en diferente paisnan. E parti mas grandi di Tèstamènt Bieu i Tèstamènt Nobo a ser skirbí den Palestina, e tera den kua e pueblo tabata biba, kaminda Hesus tabata move i kaminda Iglesia a nase.

Algun parti di Tèstamènt Bieu a ser skirbí na Babilonia, kaminda e pueblo a biba den eksilio, den siglo seis promé ku Kristu. Otro partinan di Tèstamènt Bieu a ser skirbí na Egipto, kaminda hopi a emigrá despues di eksilio.

Tèstamènt Nobo tin partinan skirbí na Siria, den Asia Menor, na Gresia i na Italia, kaminda tabatin hopi komunidat, fundá òf bishitá pa apòstel Pablo.

Pa mesun kos, kustumbernan, kultura, religion, situashon ekonómiko, sosial i polítiko di tur e pueblonan akí a laga markanan den Beibel i ta nota nan influensia den e manera kon Beibel ta presentá e mensahe di Dios na sernan humano.

6. Den kua lenga nan a skirbi Beibel?

Beibel no a ser skirbí den un lenga úniko, sino den tres lenga diferente. E parti mas grandi di Tèstamènt Bieu a ser skirbí na hebreo, ku tabata e lenga ku nan tabata papia na Palestina promé ku e eksilio. Despues di eksilio (538 s.C.), e pueblo di Palestina a kuminsá ta papia arameo. Sin embargo, Beibel a kontinuá siendo skirbí na hebreo. I asina a sosodé ku hopi hende ya ku nan no tabata komprendé Santa Skritura bon. Pa kua, a fin di ku e pueblo lo por a komprend'é, nan a kuminsá na funda skolnan den tur komunidat.

Hesus, siendo mucha, manera kualkier mucha hudiu, a frekuentá skolnan di e snoa di Nazaret, pa siña hebreo i asina por a komprendé Beibel.

Únikamente un parti chikí di Tèstamènt Bieu a ser skirbí na arameo. Ta trata di algun kapítulo di e buki di Daniel i di Esdras i, ademas, un versíkulo di e buki di Yeremías (Jr 10,11). Algun buki di Tèstamènt Bieu a ser skirbí na griego: Tobit, Judit, 1 i 2 Makabeonan, Baruc, Predikador, Sabiduria, algun parti di e buki di Daniel i Ester.

Henter Tèstamènt Nobo a ser skirbi na griego. Griego tabata e lenga nobo di komersio ku a invadí mundu di e tempu ei despues di konkistanan di Alejandro Magno (siglo kuater a.C.). Den tempu di Hesus, e pueblo di Palestina tabata papia e idioma yamá arameo na kas; e tabata asina popular ku mayoria di e hudiunan na Palestina tabata us'é. Asina hebreo, aunke e tabata e idioma ofisial, a keda na di dos lugá i mas ku tur kos utilisá den skritura i den kulto.

Ta kontinuá otro siman

Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta reanudá e enkuentronan mensual

"Manera un biná ta anhelá fuente di awa, mi kurason ta anhelá Bo, o mi Dios." "*Salmo 42"*

Ku un plaser inmenso Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu kier anunsiá ku nos ta reanudá nos enkuentronan mensual. Nos a ripará ku e anhelo akí ta biba serka nos amigunan tambe, lokual ta sumamente alentador.

Detayenan

Fecha: **djaluna 6 yüli 2020**

Ora : **7.30 p.m. (mitar di 8 anochi)**

Lugá : **misa di Sta. Maria Auxiliadora**

Selebrante: **rev. Curtis Meris**

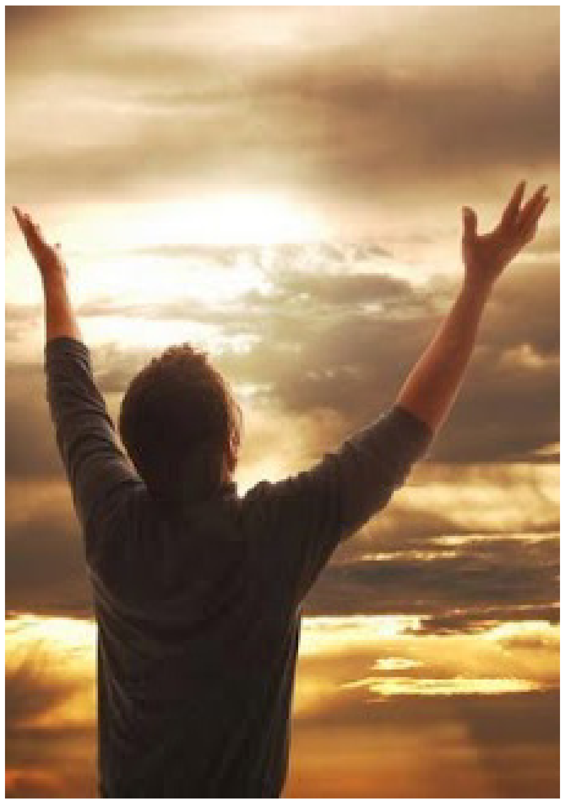
Nos tei bèk, amigu. Mas ku klaro, abo tambe.

Dikon nos ta glorifiká nos kurpa ?

Hasi e gesto di señal di krus no ta sufisiente si e no bai kompañá di otro gestonan ku tin di ber ku nos kondishon di kreyente

Outor: Pader Oscar Pezzarini

Ta mashá komun mira hopi hende hasi loke nos ta yama " gloria kurpa ", ke men hasi señal di krus, ku ta señal di e kristian, ke men di esun ku ta kere den Hesus i den loke E a revelá na nos.



Nos ta hasi e señal akí kada be ku nos ta kuminsá un orashon, por ta na kuminsamentu i na final di dia, pero tambe ta mira ku hopi ta hasié dilanti determinante momento importante ku tin pa biba, òf promé ku kuminsá un òf otro aktividat. Awor, e pregunta: Boso sa realmente loke boso ta hasiendo, boso sa kiko e ta nifiká?

Hasi e akshon akí no ta nada otro ku invoká na Dios den su realidat, tal manera Hesus a revelá na nos i ku ademas ta enserá e gran "misterio di nos fe" i loke ta identifiká nos.

Ora nos hasi e señal di krus, nos sa i nos ta konsiente di ku e señal di krus riba nos kurpa, nos ta manifestá nos fe den e obra redentor di Hesus?

Ora nos hasi e señal di krus, nos sa ku e akto aki di fe den Santísima Trinidad ta komprometé nos no únikamente pa kere den dje, sino pa trata na biba di akuerdo ku su boluntat?

Nos tur ku ta hasi señal di krus riba nos persona, ta di akuerdo den e kompromiso di kiko ta nifiká kere den Dios i den su realidat mas íntimo i profundo, i ku por lo tantu esaki ta komprometé nos di manera spesial den nos bida?

Signo di krus ta e señal di e kristian, por lo tantu, ora nos hasié nos ta identifikando nos mes ku Kristu, ku su bida, su palabra i su siñansa, i nos mester trata di biba di akuerdo ku esaki. Nos ta konsiente di esaki?

E pregunta, esta ku hopi be ku nos ta proklamá nos mes komo kristian ku nos no ta hasiendo gestonan (manera esun di signo di krus) djis komo simpel kustumber, tin be ku basta meskla di "superstishon", kisas keriendo ku "protekshon" di Señor ta kasi manera algu "mágiko" ku ta yega na nos únikamente dor di un simpel gesto ku nos por realisá, i nos ta lubidá ku nos siguimentu di Hesus ta enserá un kompromiso di henter nos bida i ku por lo tantu nos akshonnan mester reflehá e fe ei ku nos tin siguiendo e kaminda ku El a mustra na nos.

Hasi e gesto di señal di krus no ta sufisiente si e no bai kompañá di otro gestonan ku tin di ber ku nos kondishon di kreyente. Gesto di aserkamentu na esun ku ta sufri, gesto di amor ku esun den nesesidat, gesto ku ta nifiká rèspèt pa bida di otro, ya ku Hesus a siña nos ku pa ser disipel di manera ku asina otronan por identifiká nos komo siguidónan di djE, nos mester "stima otro", i no keda "simplemente trankil" pasobra nos ta hasi gestonan determiná, pero ku sin e kompromiso ku otronan, nan lo keda bashí.

Religion na Boneiru 14



Domi Supheert

Pero no a sinta ketu na Boneiru. Asina a aparesé riba e presupuesto di aña 1892 un pòst pa salario di un predikador ousiliar pa Komunidat Protestant di e isla na rason di fl.2.400,--. A keda nombrá den e funshon aki e maestro di katisashi K. Supheert. Dia 19 di mei 1892 el a keda nombrá ofisialmente. Dia 14 di ougùstùs el a tene su promé predikashi. Domi Supheert tabatin un orientashon hopi moderno. El a keda Boneiru te ougùstùs 1898, ora ku pa motibu di enfermedat e mester a bai bèk Hulanda. E no por a traha mas i no a regresá Boneiru.

Domi Supheert tabata un persona hopi musikal. El a funda un kor na Kèrki. E mes tabata dirigí e kor aki, ku na fin di aña 1893 tabata konta ku 23 miembro, bou di kua algun dama kasá. Durante selebrashon di kualké fiesta e kor tabata animá e sirbishi ku kantikanan religioso. Na 1893 a kumpra tambe un òrgel nobo.

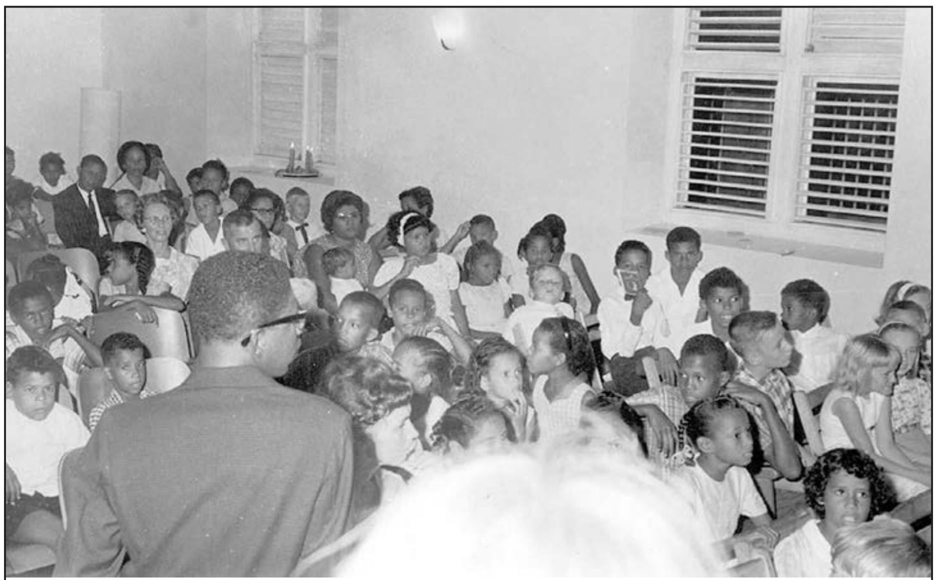
Domi Supheert dia promé di mart 1901 numa, tres aña despues ku el a bai Hulanda pa motibunan di salú, a haña retiru honorario i el a bira predikador na Kropswolde. Ku Domi Supheert a kai na agrado di protestantnan na Boneiru por mira den e echo ku na aña 1908, ora ku tabatin mester atrobe di un domi, a bolbe hasi un apelashon riba dje, pero komo ku dòkternan a desaprob'é pa traha den trópiko, no por a kumpli ku e petishon aki.

Na 1896 W.F. Meinhardt, ku durante sinkuenta aña tabata miembro di konseho di iglesia, a muri.

Van den Brink

Wichard van den Brink, yu di Domi H. van den Brink di Kòrsou, tabata e siguiente domi ku a keda nombrá na Boneiru. Ta asina ku Wichard van den Brink a studia teologia, pero e no a optené tòg e grado di kandidato pa bira domi. El a keda masha kòrtiku na Boneiru, pasobra ya kaba na luna di yüni òf yüli 1902 Wichard van den Brink ta bai Aruba.

Den e periodo ei, pues na kuminsamentu di siglo 20, por nota ku e kantidat di protestant ta baha. Relato kolonial ta menshoná ku na 1900 tabatin 151 protestant na Boneiru, pero na aña 1901 tabatin solamente 70. Pero durante e aña ku Domi Wichard van den Brink a traha na Boneiru ta mustra ku e bishita di sirbishinan protestant tabata bon.



Miembronan di komunidat protestant di Boneiru.

Johan Hartog ta deskribí protestantismo na Boneiru komo un movementu religioso ku un tendensia típikamente hulandes-kalvinista, komparabel si ku Kòrsou, pero di otro banda bo por distinguí e komunidat protestant di Boneiru hopi bon for di e protestantismo di Aruba, ku tabata mas indjan i liber. E konflikto konstantemente na Aruba entre konseho di iglesia i domi, komo ku tabata konsiderá ku e domi tabata den servisio di konseho di iglesia, no tabata manifestá na Boneiru. Pero mirá pafó, e Rubianonan tabata mas kalvinista, miéntras ku e protestantnan boneriano tabata forma un komunidat mas liber.

Loke Hartog ta haña remarkabel sinembargo ta e echo ku, hustamente ku e tendensia liber aki, e komunidat protestant di Boneiru tòg tabata haña guia di dominan hopi òrtodòks. Esaki tabata alrededor di aña 1900. Na 1902 konseho di iglesia ta manda un karta pa e Indische Commissie na Den Haag, pidiendo pa por haña dominan òrtodòks moderá.

Vakatura atrobe

Despues ku Domi Wichard van den Brink a bai, a surgi pues un vakatura pa un domi na Boneiru. Den e kaso aki tabata Gobernador Jan O. De Jong en Donk ku a hasi un apelashon riba domi Scharten jr., un predikador evangéliko-lutherano di Stadskanaal. Scharten sinembargo a gradisí pa e petishon.

Seguidamente a hasi un apelashon riba Domi J.J. Muis, prosedente di Den Haag. E persona aki si a aseptá pa bin Boneiru, na unda el a yega dia 6 di yüni 1903. Pero e domi aki no por a aklimatisá i akomodá su mes bon riba e isla. Hopi bia e tabata malu. Na yüni 1904 el a bai Kòrsou, debí na enfermedat, na unda el a permanesé te na momentu ku definitivamente el a keda desaprobá pa traha. Esaki tabata na yüni 1907.

Tur e tempu ei, tres aña, ku Domi Muis a keda Kòrsou bou di tratamentu médiko, el a sigui risibí su sueldo, pero mientrastantu Boneiru tabata sin domi. Solamente un bia den e periodo ei un domi a bishitá e isla pa tres siman.

Atenshon

Mientrastantu por nota ku Domi Wichard van den Brink, ku a yega di traha anteriormente na Boneiru i despues a bai Aruba, a regresá Kòrsou. E tabata preokupá pa e echo ku Boneiru no tabatin un domi permanente despues ku Muis a bai. El a bishitá Boneiru na tres okashon na 1907, despues ku el a tuma nota di e situashon di Iglesia Protestant riba e isla aki. Pero su trabounan na Kòrsou mes tabata eksigí asina tantu tempu i dedikashon di Domi van den Brink, ku e no por a sigui bishitá Boneiru. Na 1908 i 1909, ademas tambe den e promé 10 lunanan di 1910, Komunidat Protestant di Boneiru a keda atrobe sin kuido pastoral.

Finansieramente e komunidat protestant tabata gosa den e tempu ei, ku eksepshon den kaso di vakatura, pues di 1904 te novèmber 1910, di un supsidio di gobièrnu na balor di fl.2.400,-- pa aña. Iglesia Katóliko tambe tabata risibí un suma asina komo supsidio.

Domi Foppema

Finalmente dia 13 di novèmber 1910 un domi nobo ta bini Boneiru: Domi Roel Foppema. Na momentu ku el a haña enkargo pa bini Boneiru, e kantidat di miembro di Iglesia Protestant a baha te na 67. Den e periodo ku Foppema tabata riba e isla, e kantidat aki a sigui baha tambe, komo ku kada bes famianan protestant tabata bandoná e isla. Na 1927 a yega te asta na un mínimo di 21 alma, anke ku e bishita di kèrki tabata bon. E komunidat protestant, debí na e kantidat abou aki di miembro, tabata sufri e konsekuensianan. Asina por nota ku na 1912 e kor di kèrki a sukumbí, debí na falta di hende pa kanta. Un periodo largu no tabatin hende pa kanta.

Dia 3 di aprel 1927 Domi Foppema a tene su predikashi di despedida. Su remplasante a bira Domi Aaldert van Essen. Promé ku el a bini Boneiru Domi Van Essen a traha komo dosente di katisashi na Aruba.

Pa medio di un disposishon gubernamental di 29 di desèmber 1928, Domi Aaldert van Essen a keda enkargá den forma interino ku e funshon di dosente di katisashi na Boneiru. Dia promé di òktober 1932 el a keda nombrá na Boneiru komo dosente di katisashi.

Aktivo

Ku e nombramentu di Van Essen e kantidat di miembro di Komunidat Protestant di Boneiru a bolbe kuminsá krese. Dia 1 di yanüari 1932 tabatin 38 miembro.

Kèrki mes tambe den e tempu ei a kuminsá haña mas kontenido. Si den tempu bieu tabata batisá miembronan nobo na kas, mas i mas por a nota ku esaki tabata sosodé awor den Kèrki mes. Boutismo na kas den e tempu bieu tabata asina normal ku no tabatin un pila mes den Kèrki pa boutismo. Tabata na 1903 ku señora Wilhelmina Prins-Debrot a regalá Kèrki un pila.

For di relashonnan iregular tabata nase na Boneiru muchanan ku mayoria bes tabata batisá katóliko, pero den práktika tabata sigui e religion di nan tata, pues tabata bira protestant, òf tabata bai pèrdí pa ámbos iglesia. Spesialmente na Rincon i barionan rònt di Playa esaki tabata manifestá hopi.

Domi Van Essen tabata di opinion ku e no por a laga e hendenan aki pa nan kuenta. El a kuminsá ta move den e barionan aki, spesialmente Rincon, na unda el a kuminsá ta parti e tradukshon na papiamentu di Tèstamènt Nobo ku a sali na 1916 (e famoso tradukshon Eijbers).

Selebrashon San Wan























